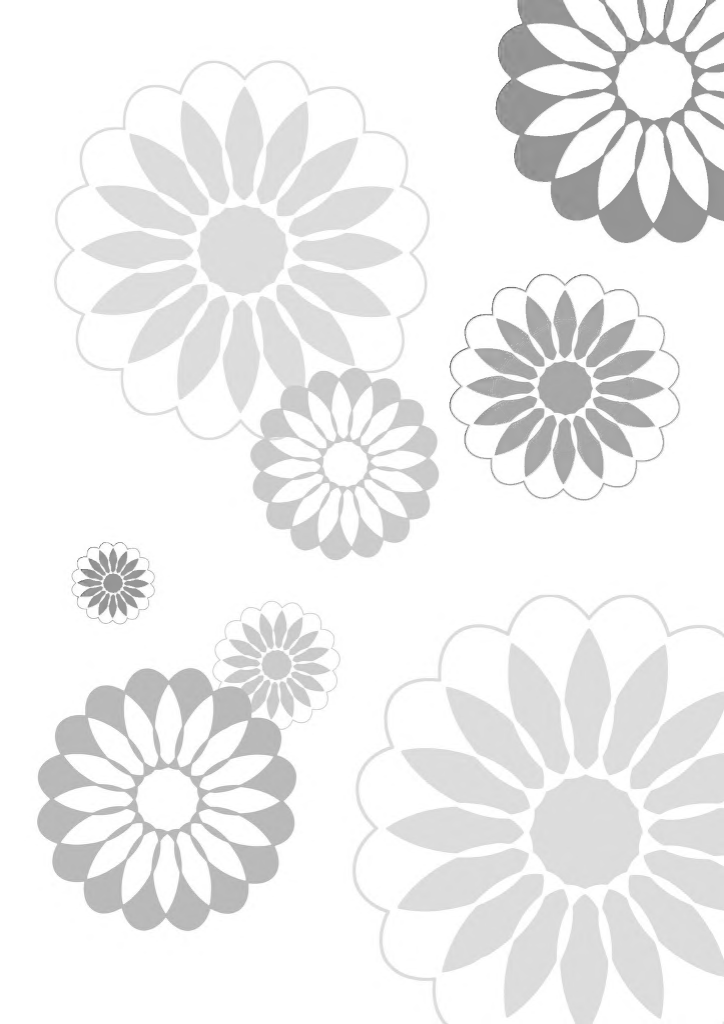
Oh My Goddess!
ああっ女神さまっ
11
藤島康介
KOSUKE FUJISHIMA



Oh My Goddess!

ああっ女神さまっ

11

STORY AND ART BY

Kosuke Fujishima

ORIGINAL TRANSLATION BY

Dana Lewis AND Toren Smith

LETTERING AND TOUCH-UP BY

Susie Lee AND Betty Dong

WITH Tom2K

DARK HORSE MANGA™

CHAPTER 63
Goddess Urd Needed.....7

CHAPTER 64
Fear Neither Light
Nor Darkness.....35

CHAPTER 65
Urd Mode Is Gentle Mode.....63

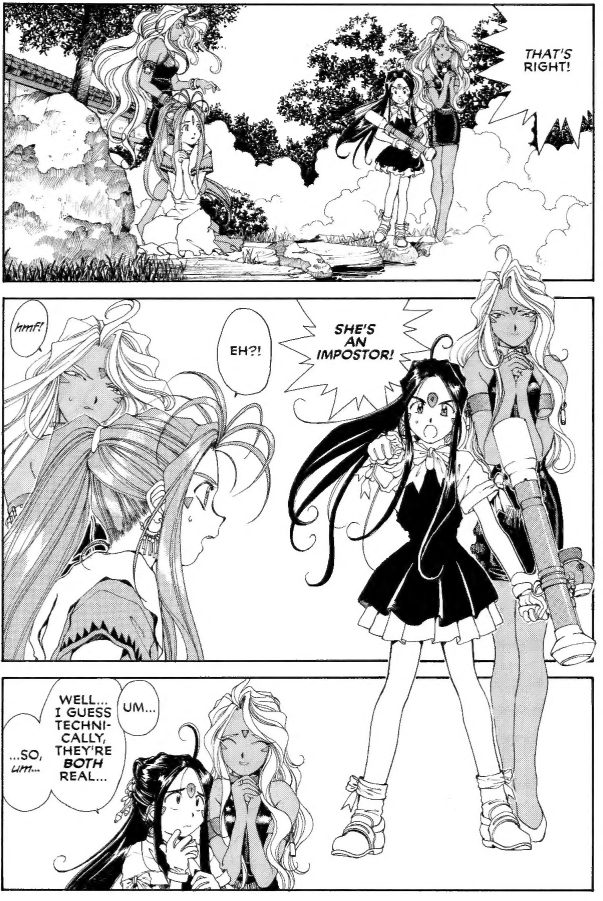
CHAPTER 66
Fourth Goddess . . .
but Number One!.....97

CHAPTER 67
Are You Being Served?.....147

Letters to the Enchantress....190

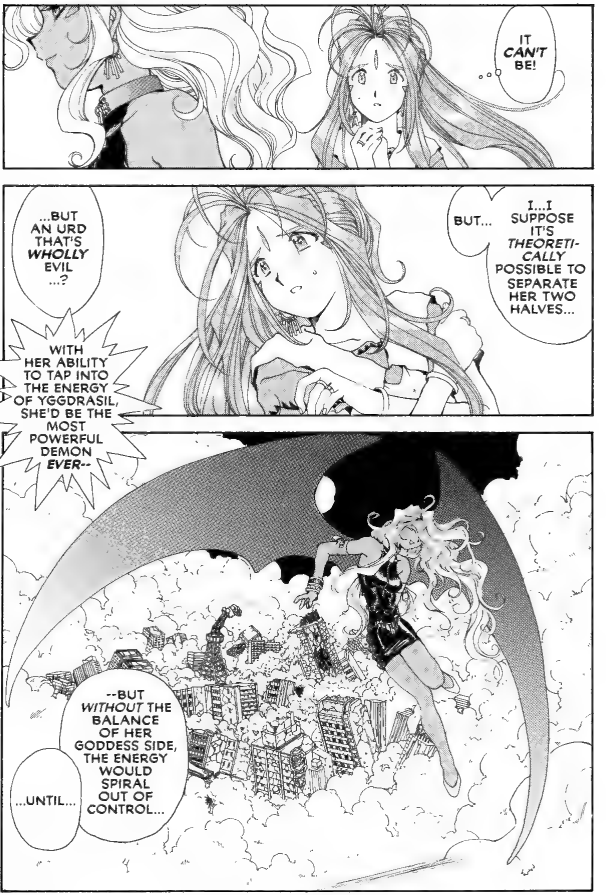
CHAPTER 63

Goddess Urd Needed


THAT'S RIGHT!
hmf!
EH?!
SHE'S AN IMPOSTOR!
UM...
WELL... I GUESS TECHNI-CALLY, THEY'RE BOTH REAL...
...SO, um...

...?!
?
LET'S SEE... THERE'S GOOD URD THAT'S REAL... AND BAD URD THAT'S ALSO REAL... ARRG...
BELL-DANDY !!
SORRY, KIND SIR, BUT...
MAYBE NUMBER THREE ...?
CALL ONE URD AND THE OTHER "WRD"?
PROBLEM:
I CAN SEE TWO URDS.
POSSIBLE SOLUTIONS:
1.) VISUAL ILLUSION
2.) PARTHENOGENESIS
3.) IDENTICAL TWIN
4.) ??
...THAT PERSON IS THE "ME" SPLIT OFF BY MARA-- AND HER VEINS RUN PURE WITH DEMON BLOOD!
MARA, YOU MORON... CAN'T YOU EVEN GET A SEAL RIGHT ...?!
WELL, THIS IS JUST GREAT.

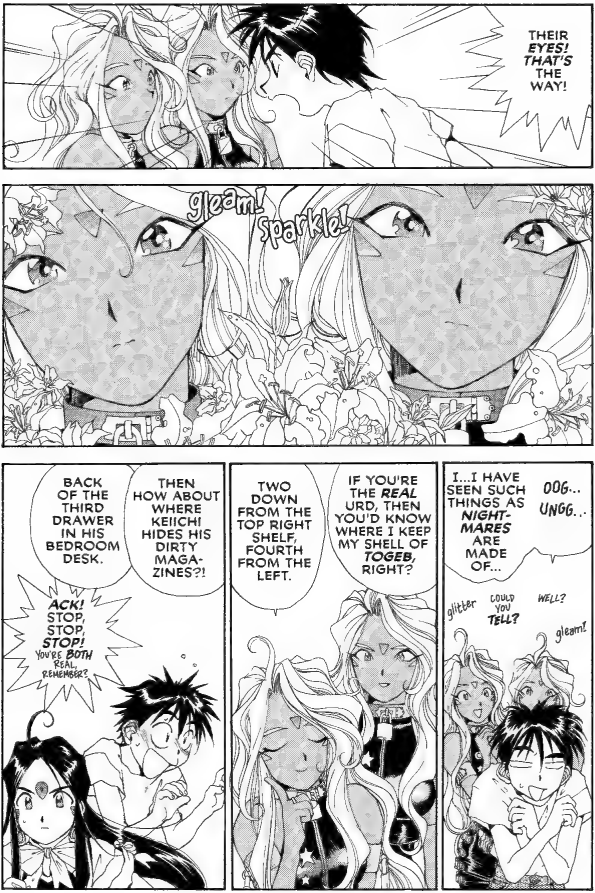
WHAT A PAIN.
WHY DON'T I JUST BLAST 'EM ALL WITH MY SPECIAL DEPTH BOMB DESCENT...?!
THE PROBLEM IS THAT DEMON HALF... SHE'LL USE HER POWER WITHOUT A SECOND THOUGHT... ALL HER POWER!
...SO IT MUST'VE CRASHED... AFTER I SEPARATED THEM OUT INTO PURE GODDESS AND PURE DEMON.
THE IMPRISONMENT PROGRAM I USED TO CAPTURE URD WAS DESIGNED TO HOLD A HALF-GODDESS, HALF-DEMON...
HUH?
SENBEI! YOU TAKE CARE OF HER FOR ME, OKAY?
QUIET, YOU IDIOT! SHE'LL HEAR US!
OH NO!! MISS MARA SO UNFAIR!
A SEVERE PUNISH-MENT A-WAITS...
-BOTH OF YOU.

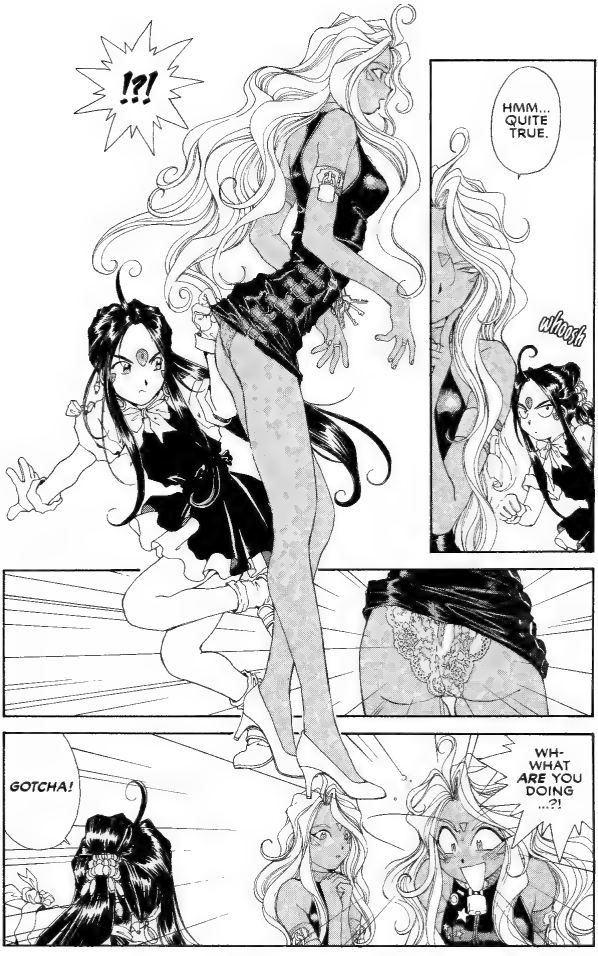

IT CAN'T BE!
BUT...
I...I SUPPOSE IT'S THEORETICALLY POSSIBLE TO SEPARATE HER TWO HALVES...
...BUT AN URD THAT'S WHOLLY EVIL ...?
WITH HER ABILITY TO TAP INTO THE ENERGY OF YGGDRASIL, SHE'D BE THE MOST POWERFUL DEMON EVER--
--BUT WITHOUT THE BALANCE OF HER GODDESS SIDE, THE ENERGY WOULD SPIRAL OUT OF CONTROL...
...UNTIL...

...WOULD TEAR HER APART!
THE IMMENSE FORCES RELEASED...
YOUR BODY CAN'T--
YOU MUST RE-COMBINE YOURSELF, URD!
I CAN'T SPEAK ABOUT IT-- GODDESS/DEMON PERSONALITY SEPARATION MUST BE SPECIAL-ACCESS INFORMATION!
OH, NO-- I'VE TRIGGERED A PROTECTION PROGRAM!
--?!

HA!!
THERE'S ONLY ONE THING TO DO, NOW...
...
NOW THAT I'VE GOTTEN RID OF EVERY-THING THAT COULD TELL US APART...
ktak
EEK!
ROUND AND ROUND WE GO!!
whirl whirl
THAP
?!

OH, NO!!
NOW WE CAN'T TELL WHICH IS WHICH!
tweet tweet
tweet tweet
SO YOU SAY, BUT...
...I AM THE G-G-GODDESS URD!
whirl whirl
whirl whirl
D-D-DON'T LET HER TRICK YOU...

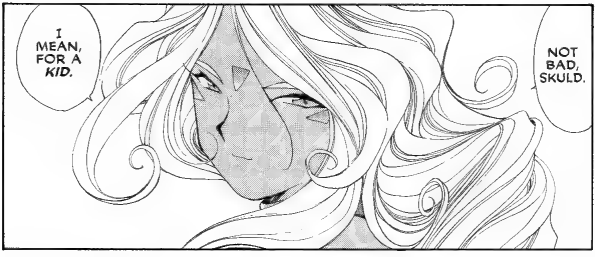

THEIR EYES! THAT'S THE WAY!
gleam!
sparkle!
BACK OF THE THIRD DRAWER IN HIS BEDROOM DESK.
THEN HOW ABOUT WHERE KEIICHI HIDES HIS DIRTY MAGAZINES?!
ACK! STOP, STOP, STOP! You're BOTH REAL, REMEMBER?
TWO DOWN FROM THE TOP RIGHT SHELF, FOURTH FROM THE LEFT.
IF YOU'RE THE REAL URD, THEN YOU'D KNOW WHERE I KEEP MY SHELL OF TOGEB, RIGHT?
I...I HAVE SEEN SUCH THINGS AS NIGHT-MARES ARE MADE OF...
OOG... UNGG...
glitter
COULD YOU TELL?
WELL?
gleam!


!?!
HMM... QUITE TRUE.
whoosh
GOTCHA!
WH- WHAT ARE YOU DOING ...?!

YOU'RE THE DEMON URD!
H-HOW CAN YOU SAY SUCH THINGS ?!
I'M THE GOOD URD... I SWEAR!
...HAS THE OFFICIAL G-STAMP I PUT THERE!
NO WAY.
FOR ONLY THE GOD-DESS URD...
JUST LOOK INTO THESE EYES ...!
Sparkle! Shine! etc.!

KRAK
WAAH!
DON'T *LOOK* AT ME THAT WAY--
...
...

HMPH!
COULD BE HEAVEN, COULD BE HELL...
OH, DEAR... I'M *SO* SORRY!


I MEAN, FOR A *KID*.
NOT BAD, SKULD.

SKULD, DON'T.
"FOR A KID" ...?!
YOU CALLED ME A KID AGAIN--
WAIT!
NEO SKULD BOMB AWA--
THOUGH SHE MAY BE HER DEMON HALF...
...SHE IS STILL AS MUCH OUR BIG SISTER URD AS THE OTHER.

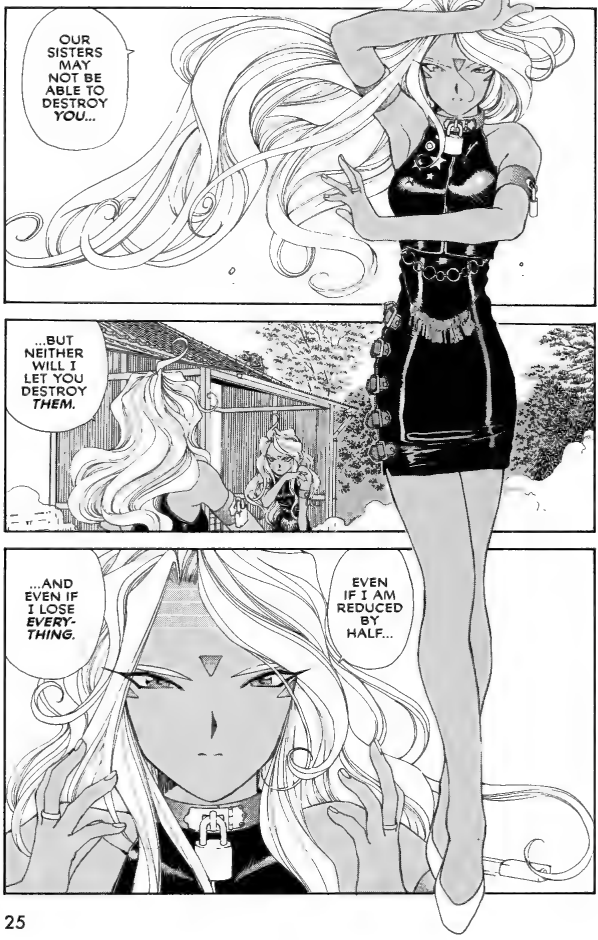
AND IF WE LOSE EITHER HALF OF HER--
URD IS A MELDING OF SHADOW AND LIGHT, SUNSET AND DAWN...
THE PROTECTION PROGRAM!
--THE OTHER HALF WILL FADE AWAY!
--!
...
I AM URD.
YOUR PRECIOUS BIG SISTER!
HAW HAW!
SHE'S SO RIGHT.
YOU CAN'T POSSIBLY FIND IT IN YOUR HEARTS TO DESTROY ME.
AND YET...

...I HAVE NO SUCH LIMITS!
DEPTH BOMB DESCENT!
KRAKOOM

B-BELL-DANDY!
SHHSSSSS
HMPH... A GOD-DESS FIRST-CLASS, INDEED.
YOU CAN WARD OFF THAT ATTACK EVEN WHEN I HAVE YOUR POWERS SEALED.
BUT FOR HOW LONG...?

BUT YOU CAN'T-- NOT WHEN YOU'RE CASTING A SHIELD SPELL.
WHAT WILL YOU DO NOW? BREAK MY SEAL?
...PLEASE STOP!
STOP! DEAR SISTER...
Grip
DEPTH BOMB--
RMBBB

KRAKK
FZZK
EEK!
A-A FLASH BURST THUNDER ATTACK BULLET?
NO! NO WAY!!
A SPELL TWO LEVELS HIGHER THAN YOUR DEPTH BOMB.
YES, INDEED.

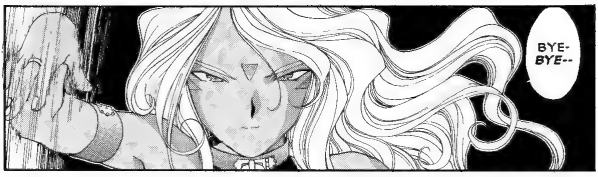

OUR SISTERS MAY NOT BE ABLE TO DESTROY *YOU*...
...BUT NEITHER WILL I LET YOU DESTROY *THEM*.
...AND EVEN IF I LOSE *EVERY-THING*.
EVEN IF I AM REDUCED BY HALF...

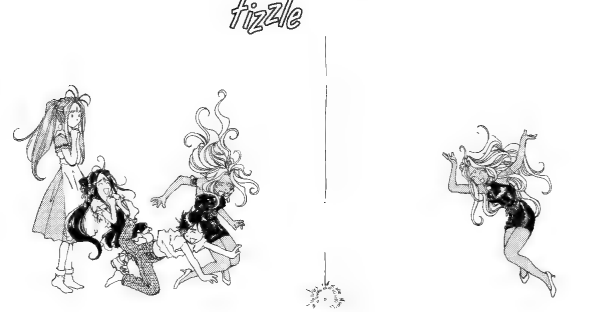
DO YOUR *BEST*, MISS GODDESS TWO-SHOES...
OH, REAL-LY?
...WELL, THAT'S FINE BY *ME!*
BRMBB
CAUSE I'M GONNA DO MY *WORST* !!!

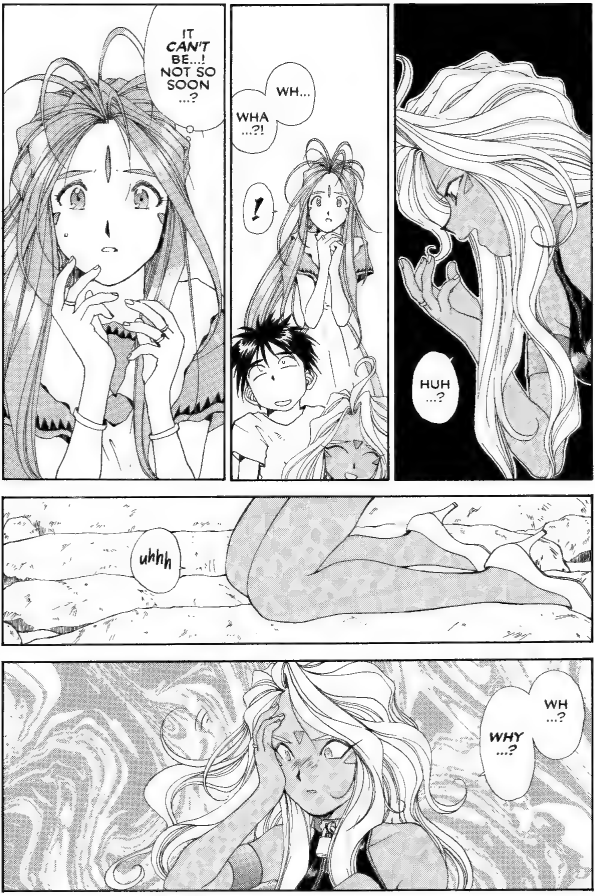
ARE YOU GUYS EVEN AIMING ?!?
SPAKK
KRAKADOOM
FEZK
YOU'RE TOO SLOW ON THE DRAW!
SEE?! TOLD YOU SO!

I--I CAN'T STOP HER! SHE'S GOING TO HIT *ALL OF US!*
KEIICHI!
...YOU CAN NEVER DEFEAT *ME!*
AS LONG AS YOU HAVE TO PROTECT *HIM...*
THE GRAND FINALE!
AND NOW-- *THIS IS IT!*

OH, MAN! THIS IS GONNA BE B-BAD!


BYE-BYE--


fizzle

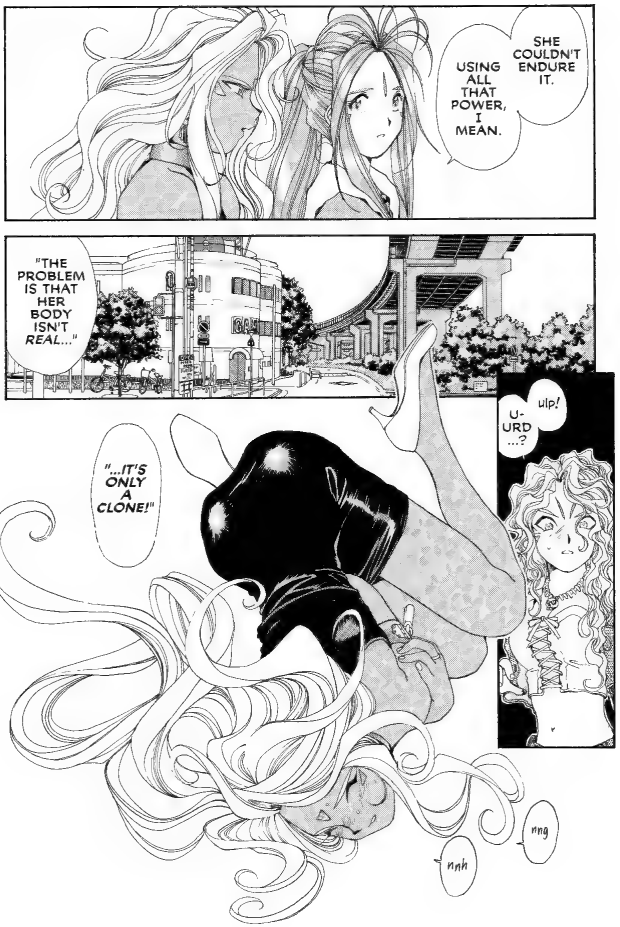

IT CAN'T BE...! NOT SO SOON ...?
WH...
WHA ...?!
!
HUH ...?
uhhh
WH ...?
WHY ...?

MY.. MY BODY ...?!
!!
DAMN!
WHOOSH
HEY ?!
FUWHAM

KCHAK
klik
SO YOU WERE BEHIND IT!
MARA!

KSSHK
KRCHAK
BANPEI, ACTI-VATE!
ANTI-MARA MODE... EMERGENCY PROGRAM ENGAGE!

The God Coming
The God Coming
The God is
blessing us
whirl whirl
OOH NNG
FWHOOSH
URD...
TOO SLOW-- SHE GOT AWAY!
RATS!
kchk


SHE COULDN'T ENDURE IT.
USING ALL THAT POWER, I MEAN.
"THE PROBLEM IS THAT HER BODY ISN'T *REAL*..."
"...IT'S ONLY A CLONE!"
ulp!
U-URD ...?
mng
nnh

CHAPTER 64

Fear Neither Light Nor Darkness

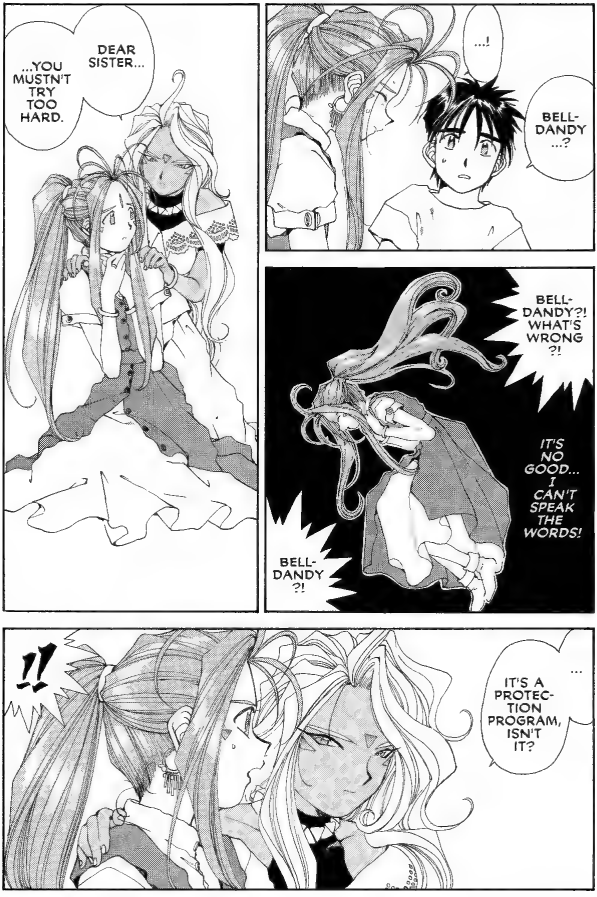
RRG!
AAGH!
WHSSH
SKRASSH
NNGR!
NOAAAH!!
H-HEY! STOP IT! YOU'LL BRING THE WHOLE BUILDING DOWN!

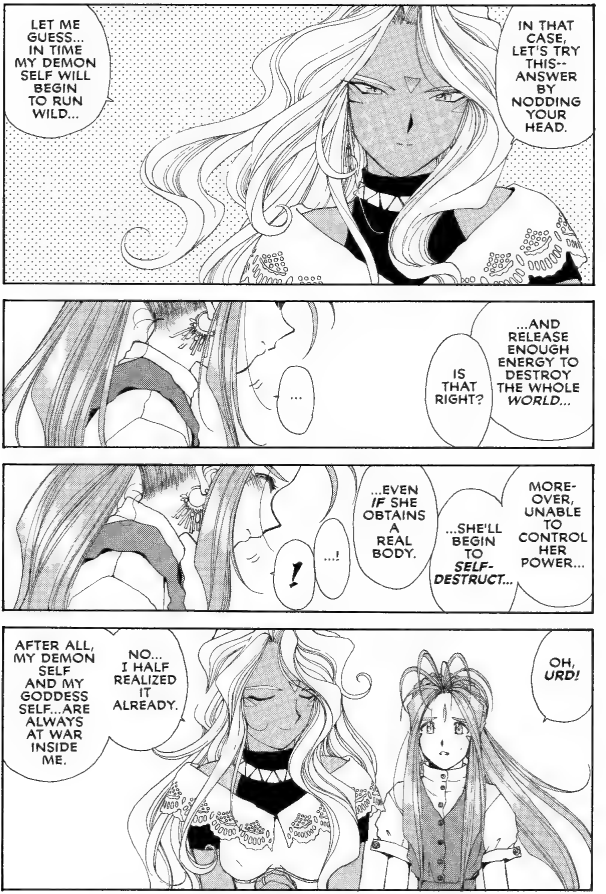
AAGH!
THIS PAIN... WHY?! WHAT IS IT?!!
HHNG!
AAH...
DAMN IT, URD! LISTEN TO ME--

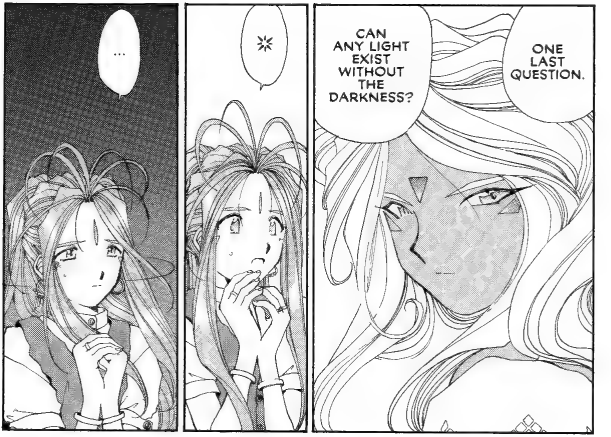
SHKOOM
!!
WSSH
MY B-BODY....!
FWHSHH
...MY REAL BODY!

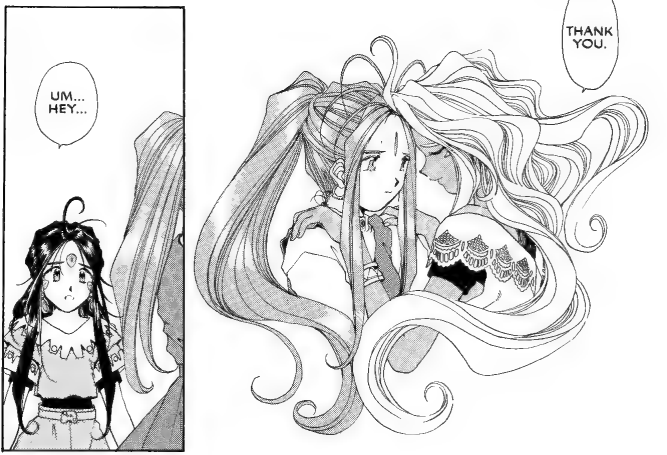
SO, THE *DEMON* URD'S BODY...
...IT'S LIKE A *CLONE* OR SOME-THING?
BUT...
...NO MATTER HOW GOOD IT IS...
...A *COPY* IS STILL A *COPY*.
THAT'S RIGHT.
SHE SCREAMED BECAUSE HER COUNTERFEIT FLESH COULDN'T WITHSTAND THE ENERGY OF SUCH A POWERFUL SPELL.

needs her...
needs her...
...
SHE WANTS... SHE NEEDS... MY BODY.
MY DEMON SELF WILL COME... I KNOW IT.
...
THAT'S NOT WHAT I MEANT!
IF YOUR DEMON SELF SHOULD LOSE CONTROL...
IF...
URD!

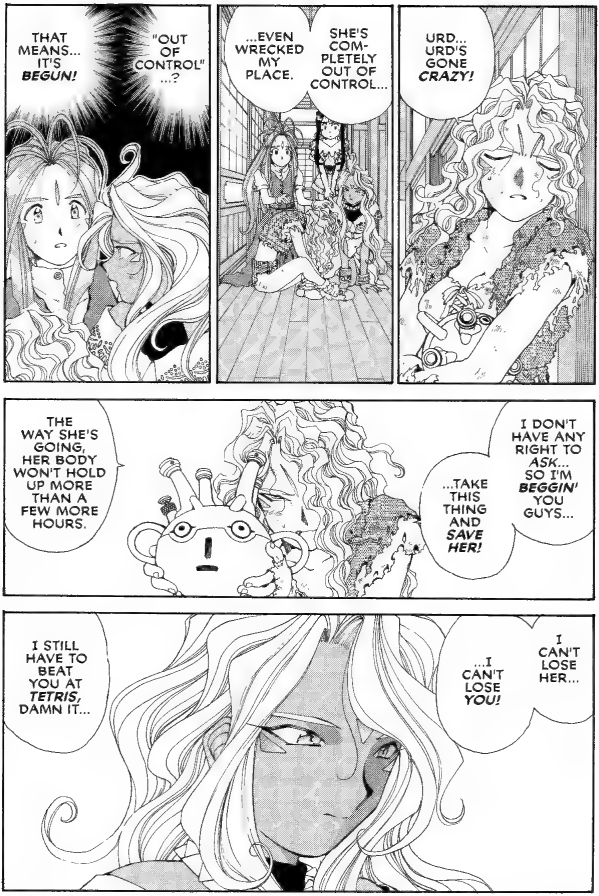

DEAR SISTER...
...YOU MUSTN'T TRY TOO HARD.
...!
BELL-DANDY ...?
BELL-DANDY?! WHAT'S WRONG?!
IT'S NO GOOD... I CAN'T SPEAK THE WORDS!
BELL-DANDY ?!
!!
...
IT'S A PROTEC-TION PROGRAM, ISN'T IT?


LET ME GUESS... IN TIME MY DEMON SELF WILL BEGIN TO RUN WILD...
IN THAT CASE, LET'S TRY THIS-- ANSWER BY NODDING YOUR HEAD.
...
IS THAT RIGHT?
...AND RELEASE ENOUGH ENERGY TO DESTROY THE WHOLE *WORLD*...
!
...!
...EVEN *IF* SHE OBTAINS A REAL BODY.
...SHE'LL BEGIN TO ***SELF-DESTRUCT***...
MORE-OVER, UNABLE TO CONTROL HER POWER...
AFTER ALL, MY DEMON SELF AND MY GODDESS SELF...ARE ALWAYS AT WAR INSIDE ME.
NO... I HALF REALIZED IT ALREADY.
OH, ***URD!***


...
※
CAN ANY LIGHT EXIST WITHOUT THE DARKNESS?
ONE LAST QUESTION.


UM... HEY...
THANK YOU.

SKRASH
I DON'T GET IT! WHA--
THAT CAME FROM THE FRONT DOOR...
?
LET ME HELP YOU--
WHAT HAPPENED TO YOU?!
M... MARA ?!
WHOA!
LATER, DAMN IT!


THAT MEANS... IT'S BEGUN!
"OUT OF CONTROL" ...?
...EVEN WRECKED MY PLACE.
SHE'S COMPLETELY OUT OF CONTROL...
URD... URD'S GONE CRAZY!
THE WAY SHE'S GOING, HER BODY WON'T HOLD UP MORE THAN A FEW MORE HOURS.
!
...TAKE THIS THING AND SAVE HER!
I DON'T HAVE ANY RIGHT TO ASK... SO I'M BEGGIN' YOU GUYS...
I STILL HAVE TO BEAT YOU AT TETRIS, DAMN IT...
...I CAN'T LOSE YOU!
I CAN'T LOSE HER...

BESIDES, IF SOMETHING SHOULD HAPPEN, AND SHE *DIES*...
...
...IS *THAT* WHAT IT MEANS ?!
"NO LIGHT WITHOUT THE DARK-NESS"...
URD! *WAIT!!* YOU *MUSTN'T* HURT YOUR DEMON SELF!!
AH ...?
TH... THAT'S WHAT SHE MEANT ?!
...THEN THE *GOOD* URD WON'T LAST, EITHER.

...BUT ALL MY EQUIPMENT GOT WRECKED. AND THERE'S NO TIME TO GROW THE INTERNAL--
JUST DO IT!
...RRRG! WHY DOES SHE ALWAYS HAVE TO DO THINGS HER OWN WAY?!
--MARA! THAT CLONE OF URD...
...YOU CAN MAKE ANOTHER, RIGHT?!
WELL, I'VE STILL GOT THE DATA...
WHSSSHH
BODY...
MY TRUE FLESH...
WHERE IS IT?!
WHERE ...?

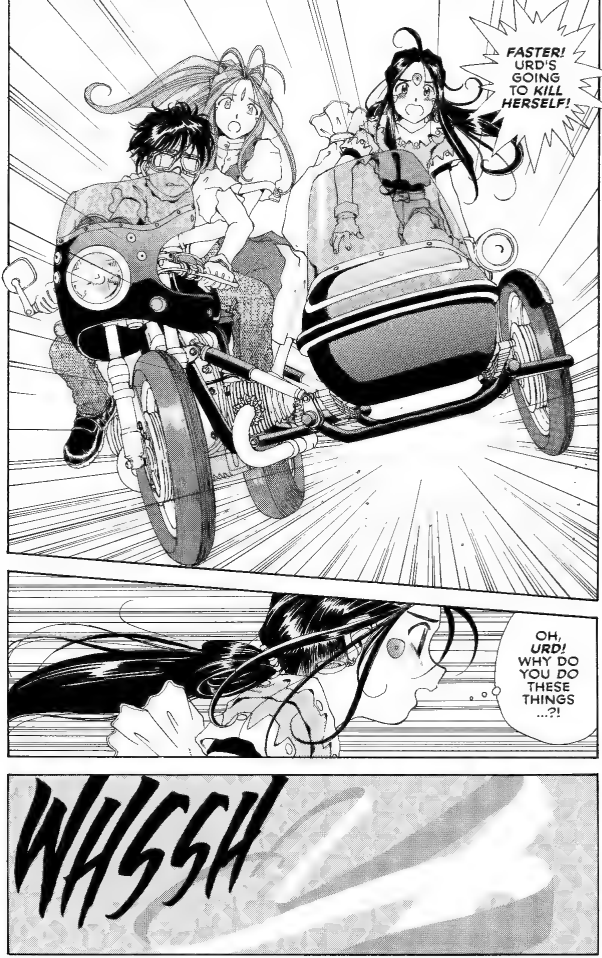
AH-HA!
RIGHT HERE.
WHAT YOU WANT IS THIS REAL BODY, YES?
BODY ...!

HYAAH!
GRAR!
AMAZING... SHE'S ALREADY FORGOTTEN HER OBJECTIVE.
DOOOOO
YOU WANT TO TAKE MY BODY, NOT DESTROY IT, DEAR!
FWAK
BUT THEN, THAT'S JUST LIKE ME, TOO...
FWHIP

EEK
AAGH!
AH?!
SKRAK
KRAK
FWHAM

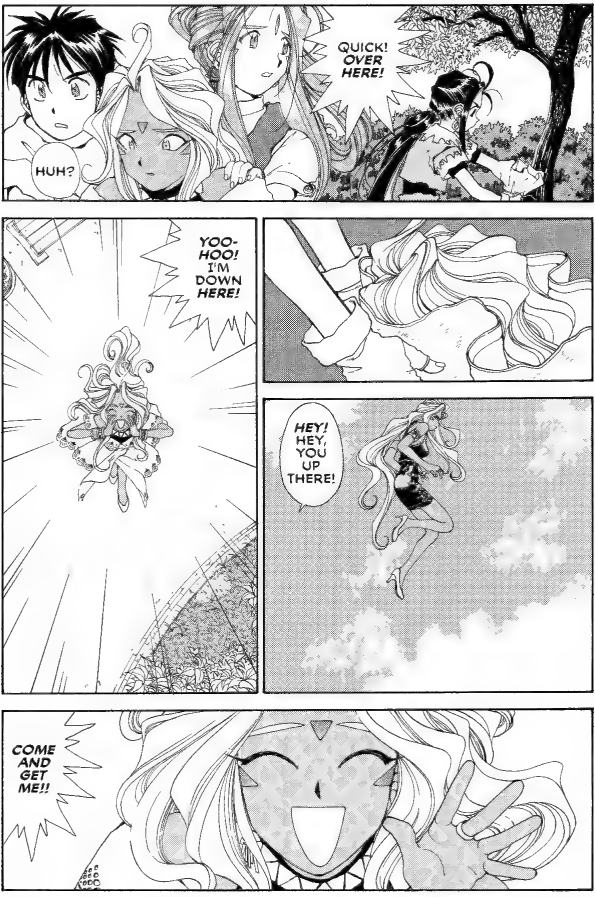
UHN ...!
AHH
FKAM
WHSSH

HAH!
FSK
NO...NOT YET. FIRST I'VE GOT TO MAKE HER USE UP MORE ENERGY.
I'VE GOT TO GET HER TO EXCEED HER BODY'S LIMITS BEFORE SHE GOES TOTALLY OUT OF CONTROL.
I'VE GOT TO MAKE HER BURN OUT... AND THEN SELF-DESTRUCT ...!
THERE THEY ARE!


FASTER! URD'S GOING TO KILL HERSELF!
OH, URD! WHY DO YOU DO THESE THINGS ...?!
WHSSH

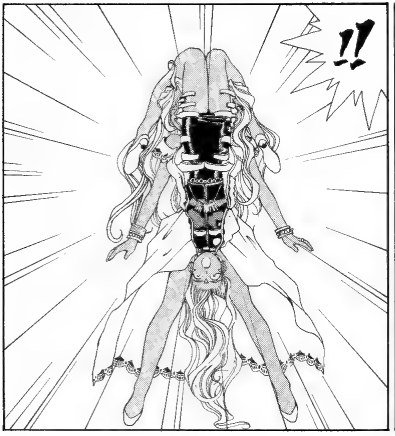
FWIP
whhpp
FZAKK

EH?
fwump
...SO THIS IS HOW IT ENDS...
...AND YET... SHE MUST BE PRETTY WORN OUT.
NOW IT'S UP TO YOU, BELLDA--
?
fwwshh
BELL-DANDY ?!
ffffmmp


QUICK! OVER HERE!
HUH?
YOO-HOO! I'M DOWN HERE!
HEY! HEY, YOU UP THERE!
COME AND GET ME!!

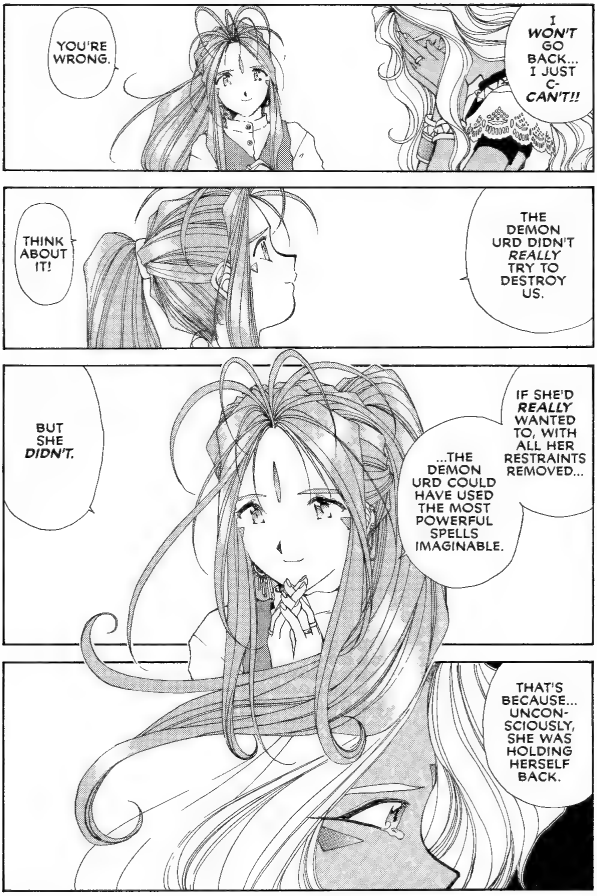
WHOOSH
?!

KA-
CHAK

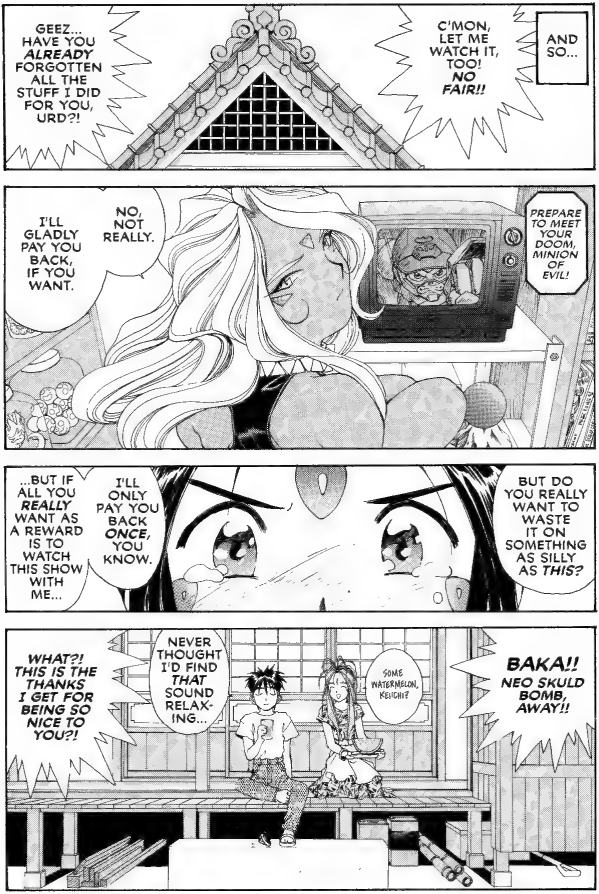

!!

SNAPP

THAT WAS GRO-TESQUE.
WE DID IT!
NO, I WON'T.
NOW THEN, SISTER, DEAR...
...YOUR TURN.
WHA--?
IF I RETURN TO MY ORIGINAL SELF, I'LL HAVE THAT... THAT HORRENDOUS MONSTER INSIDE ME.
...TRIED TO DESTROY YOU... ALL OF YOU.
THE DEMON SIDE OF ME...

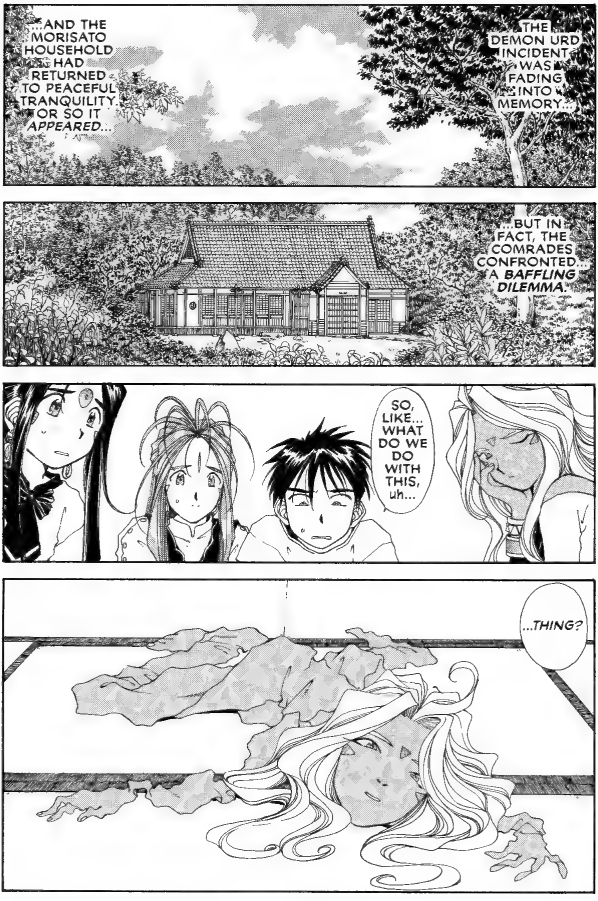

I *WON'T* GO BACK... I JUST C- *CAN'T!!*
YOU'RE WRONG.
THE DEMON URD DIDN'T *REALLY* TRY TO DESTROY US.
THINK ABOUT IT!
IF SHE'D *REALLY* WANTED TO, WITH ALL HER RESTRAINTS REMOVED...
...THE DEMON URD COULD HAVE USED THE MOST POWERFUL SPELLS IMAGINABLE.
BUT SHE *DIDN'T.*
THAT'S BECAUSE... UNCON-SCIOUSLY, SHE WAS HOLDING HERSELF BACK.

EVEN CONTROLLED BY YOUR PERSONAL DEMON...
...YOU WERE *STILL* URD.
SO PLEASE...
...MERGE YOUR LIGHT AND SHADOW...
...AND BE OUR SISTER AGAIN.


GEEZ... HAVE YOU *ALREADY* FORGOTTEN ALL THE STUFF I DID FOR YOU, URD?!
C'MON, LET ME WATCH IT, TOO! *NO FAIR!!*
AND SO...
I'LL GLADLY PAY YOU BACK, IF YOU WANT.
NO, NOT REALLY.
PREPARE TO MEET YOUR DOOM, MINION OF EVIL!
...BUT IF ALL YOU *REALLY* WANT AS A REWARD IS TO WATCH THIS SHOW WITH ME...
I'LL ONLY PAY YOU BACK *ONCE*, YOU KNOW.
BUT DO YOU REALLY WANT TO WASTE IT ON SOMETHING AS SILLY AS *THIS?*
WHAT?! THIS IS THE THANKS I GET FOR BEING SO NICE TO YOU?!
NEVER THOUGHT I'D FIND *THAT* SOUND RELAXING...
SOME WATERMELON, KEIICHI?
BAKA!!
NEO SKULD BOMB, AWAY!!

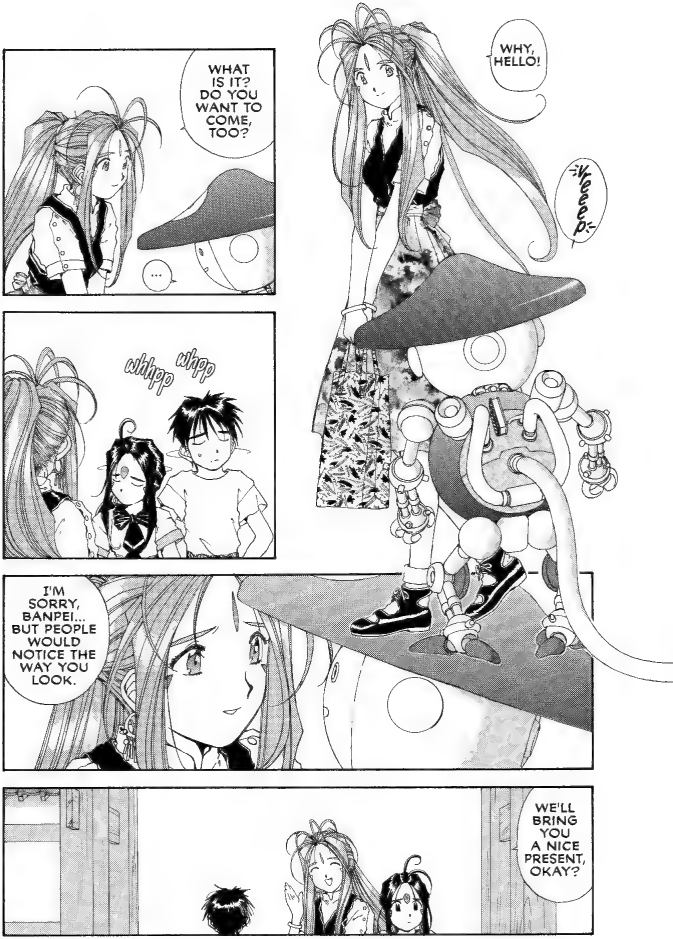
CHAPTER 65

Urd Mode Is Gentle Mode

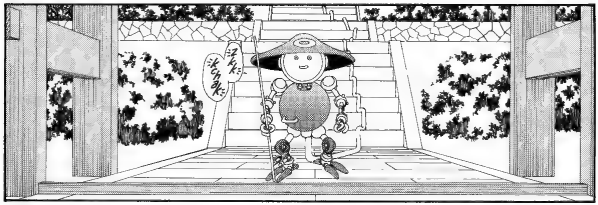

...AND THE MORISATO HOUSEHOLD HAD RETURNED TO PEACEFUL TRANQUILITY. OR SO IT *APPEARED*...
THE DEMON URD INCIDENT WAS FADING INTO MEMORY...
...BUT IN FACT, THE COMRADES CONFRONTED A ***BAFFLING DILEMMA***.
SO, LIKE... WHAT DO WE DO WITH THIS, uh...
...*THING*?

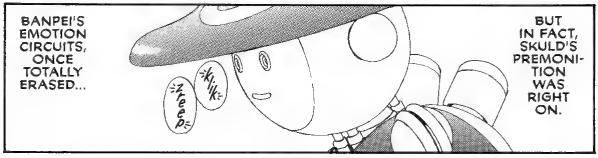
ER, THAT'S VERY KIND OF YOU, BUT...
WHY DON'T I CLEAN AND PRESS IT, AND HANG IT UP IN THE CLOSET ...?
klank klank
tmp
?
OH ...!
YOU'VE GOT A SOLUTION ...?!

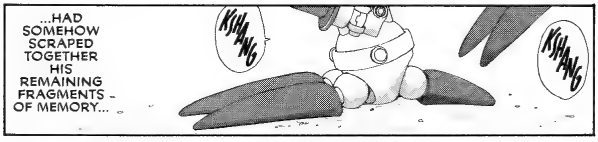
THERE'S A SHOW I WANT TO WATCH.
NOT ME.
HOW ABOUT YOU, URD?
I'M COMING, TOO!
SURE... A CHANGE OF SCENERY MIGHT HELP THE THINKING PROCESS.
NO, I JUST REMEMBERED I HAVE TO GO BUY GROCERIES.
OKAY... SEE YOU LATER!
=Ve e p=
DON'T WALK SO CLOSE TO HER!

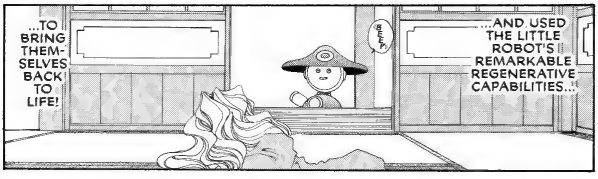

WHAT IS IT? DO YOU WANT TO COME, TOO?
...
WHY, HELLO!
WHOOP!
whipp
whipp
I'M SORRY, BANPEI... BUT PEOPLE WOULD NOTICE THE WAY YOU LOOK.
WE'LL BRING YOU A NICE PRESENT, OKAY?

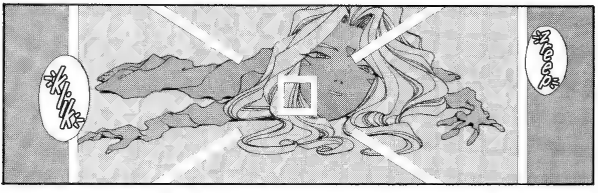
MAY-BE... NO, NO WAY.
THAT'S STRANGE... BANPEI ISN'T PRO-GRAMMED TO DO THAT.
WAAH! WAIT UP!
COME ON, SKULD!
OR WE'LL GO WITH-OUT YOU!
AT LEAST, I THINK SO... YES...
I WAS JUST IMAGIN-ING THINGS.
HUH? OH, NO!
SOME-THING WRONG ...?

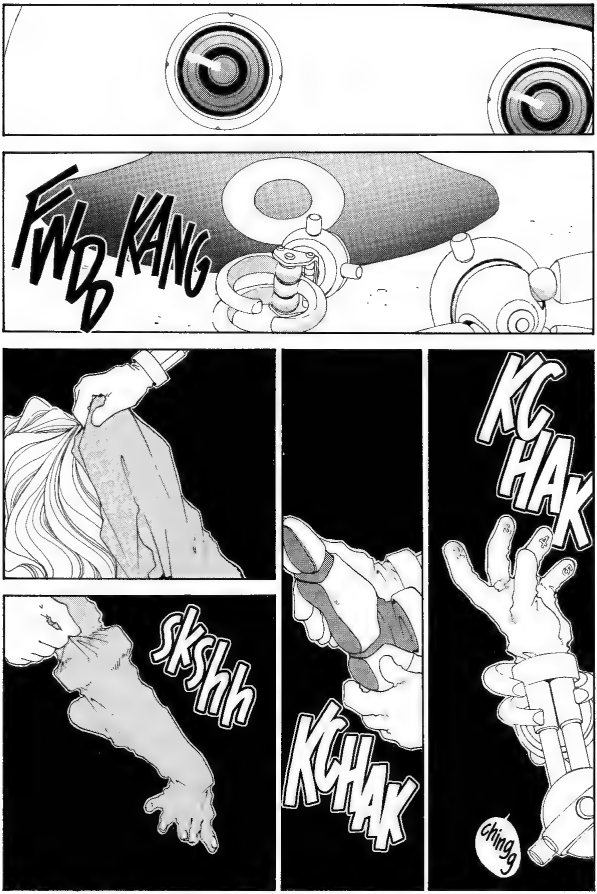

ZZZZZ


BANPEI'S EMOTION CIRCUITS, ONCE TOTALLY ERASED...
BUT IN FACT, SKULD'S PREMONITION WAS RIGHT ON.
ZZZZZ
KI


...HAD SOMEHOW SCRAPED TOGETHER HIS REMAINING FRAGMENTS OF MEMORY...
KHANG
KHANG


...TO BRING THEMSELVES BACK TO LIFE!
BLINK
...AND USED THE LITTLE ROBOT'S REMARKABLE REGENERATIVE CAPABILITIES...


KKKK
ZZZZZ

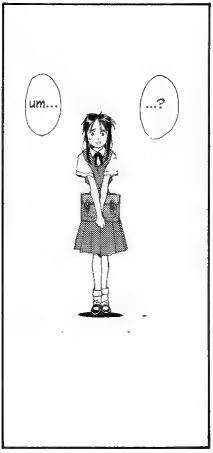

FWOO KANG
SKSHH
KCHAK
KCHAK
ching

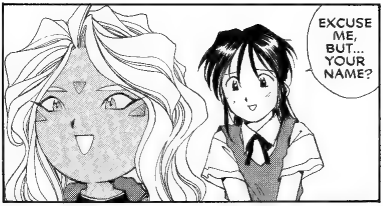
KEIICHI'S SHOP
SSSh hhk
SHKK

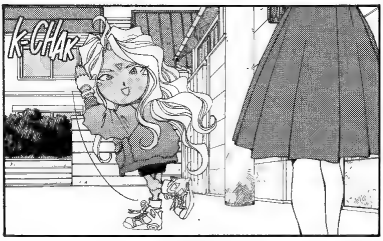
klank klank klank
PERFECT!
AIN'T NOTHING TO BE AFRAID OF, SWEET THING!
L-LEAVE ME ALONE! I'VE G-GOT TO GO TO SCHOOL!

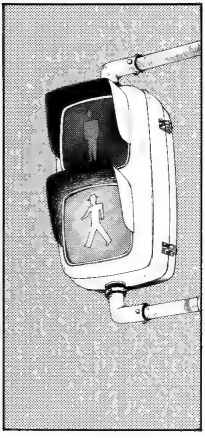
!
NO! NO!!
C'MON, BABY... JUST A LITTLE KISS... AND A LITTLE--
WH- WHO THE HELL ARE YOU?!
ATTACK MODE!
-HURRICANE HA!
GOD ARROW
ROCKET PUNCH!
WHOO

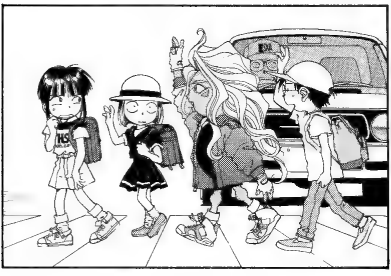
FWHAM
BOMF
WHCHAK
UNG!
OH...
...?
SHINK
THANK YOU! THANK YOU SO MUCH!
TH--


um...
...?


EXCUSE ME, BUT... YOUR NAME?


k-CHAK





VZZKK
:Vreee:

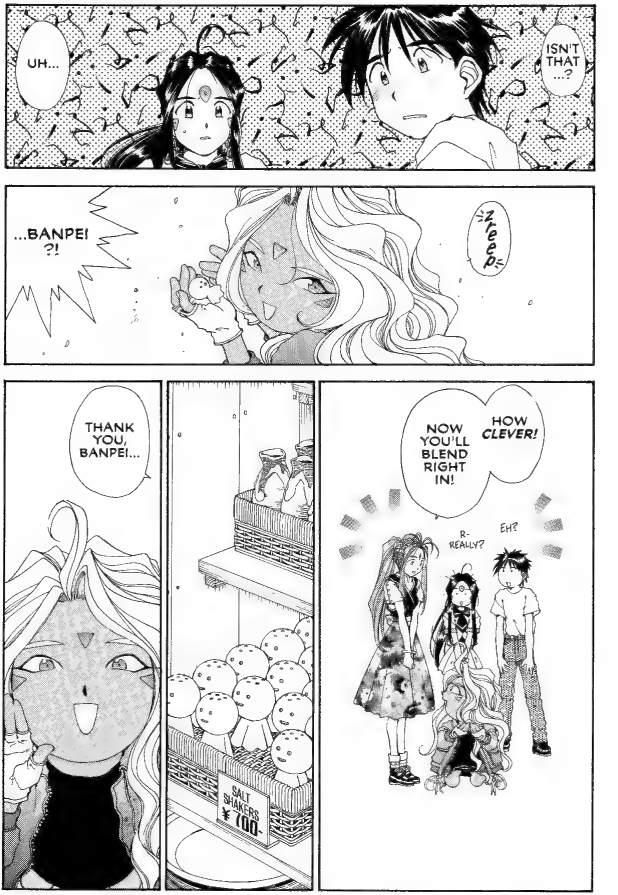
BYOINNGG
K-CHAK!

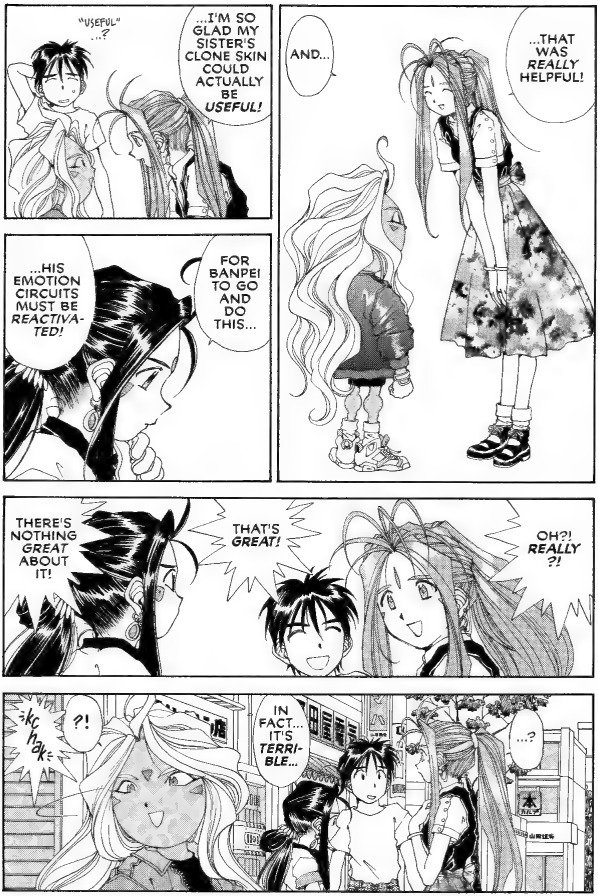
LOOK-- IT'S JUST LIKE BANPEI.
SALT SHAKER ¥700
花乃町商店街
I THINK I WILL!
WHY NOT GET ONE FOR HIM?
I WONDER IF WE SHOULD GET THIS SOY SAUCE BOTTLE, TOO...
AHH...THIS IS WHAT I LOVE-- THESE PEACEFUL EVERYDAY MOMENTS. IT'S BEEN SO LONG...

STOP GETTING MUSHY!!
BUT WAIT... IT'S ALWAYS TIMES LIKE THIS WHEN...
?
?!
...IF HE ALSO REWROTE HIS DIAGNOSTICS PROGRAM...
LAST TIME I CHECKED, HE HAD NO PROBLEMS, BUT...
TOO STRANGE... IT WAS DEFINITELY NOT NORMAL!
WHOA! I DIDN'T SAY ANYTHING!
I... I AM NOT BROODING ABOUT URD!

ACK?!
WHA--
WHO--
HUH?!
OH!
WHOP
DID..
DID I
REALLY
SEE
THAT?!
?
OOH!
THAT
WAS SO
RUDE,
KEIICHI!

WHOOSH
WHUMP


UH...
ISN'T THAT ...?
...BANPEI ?!
=zzeep=
THANK YOU, BANPEI...
SALT SHAKERS ¥100-
NOW YOU'LL BLEND RIGHT IN!
HOW CLEVER!
R-REALLY?
EH?


"USEFUL" ...?
...I'M SO GLAD MY SISTER'S CLONE SKIN COULD ACTUALLY BE *USEFUL!*
AND...
...THAT WAS *REALLY* HELPFUL!
...HIS EMOTION CIRCUITS MUST BE *REACTIVATED!*
FOR BANPEI TO GO AND DO THIS...
THERE'S NOTHING *GREAT* ABOUT IT!
THAT'S *GREAT!*
OH?! *REALLY ?!*
=kc hk=
?!
IN FACT... IT'S *TERRIBLE...*
...?

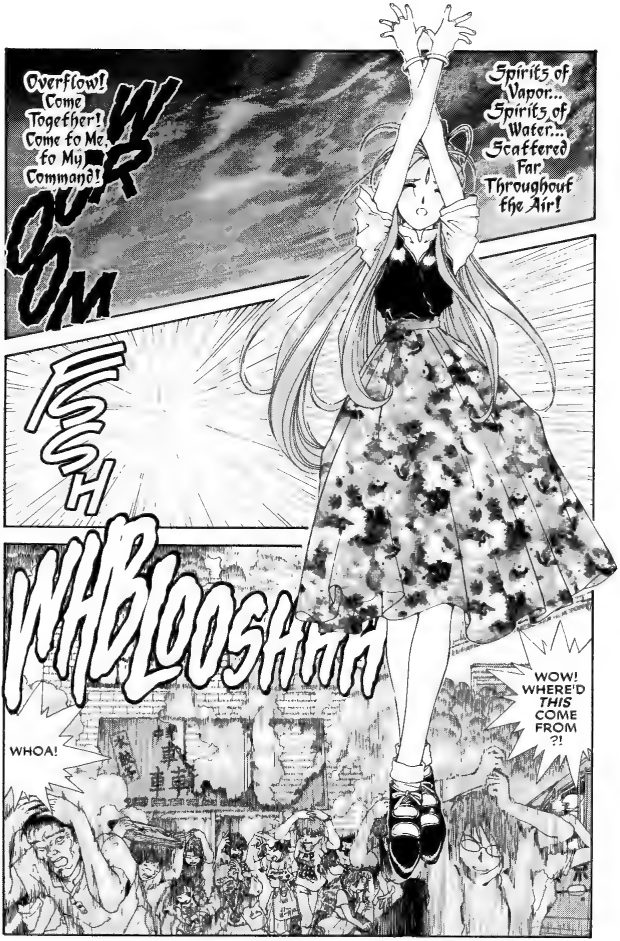
SMOKE DETECTOR:
POSITIVE
THERMAL SENSOR:
POSITIVE
RADIO SCAN:
POLICE
FIRE
AIRCRAFT
SHIPPING
GOOTEN RESTAURANT, TARIKI DISTRICT, NORTH SHOPPING AREA!
FIRE ALARM!
WHERE'S HE GOING ?!
BANPEI, WAIT!
HEY!
WHOOSH

W-WOW ...!
YES, SIR! WE'VE CONFIRMED ALL RESIDENTS ARE SAFE!
EVERY-ONE GOT OUT, RIGHT?!

FOOM
WEE-OOO WEE-OO
GOOTEN...?
LOOK OUT!
EEK!
SKR
MORE WATER!
SPLSSH
SOUND DETECTOR:
MAXIMUM GAIN
SCAN MODE
!!
I HOPE THERE'S ENOUGH TIME ...!
EH?!
OH, NO! THERE IS SOMEONE STILL INSIDE!

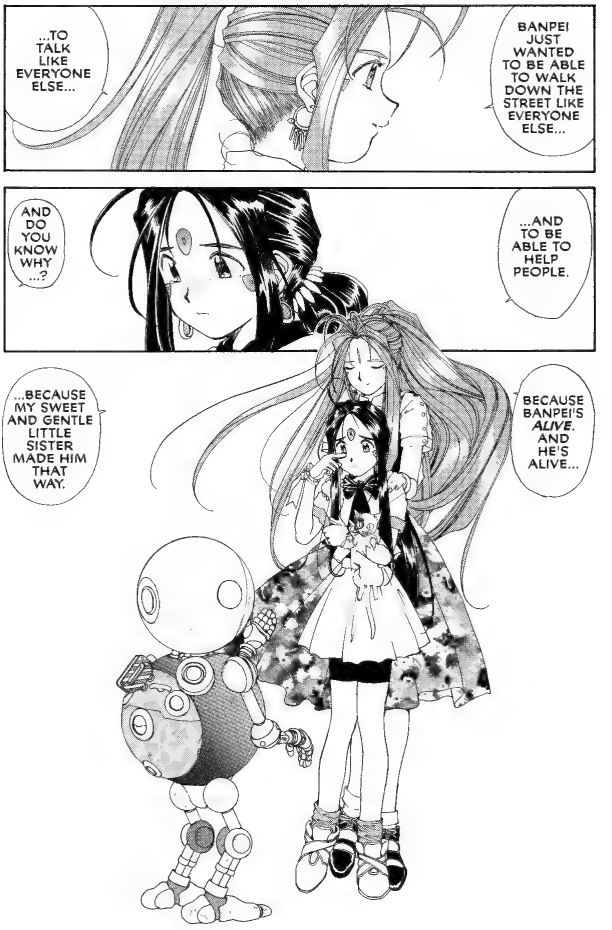
HEY, YOU! COME BACK!
HUH?
WHOOSH
I GAVE BANPEI A SELF-PRESERVATION INSTINCT--
--BUT IT'S NOT WORKING! THE EMOTION CIRCUITS ARE TOO STRONG!

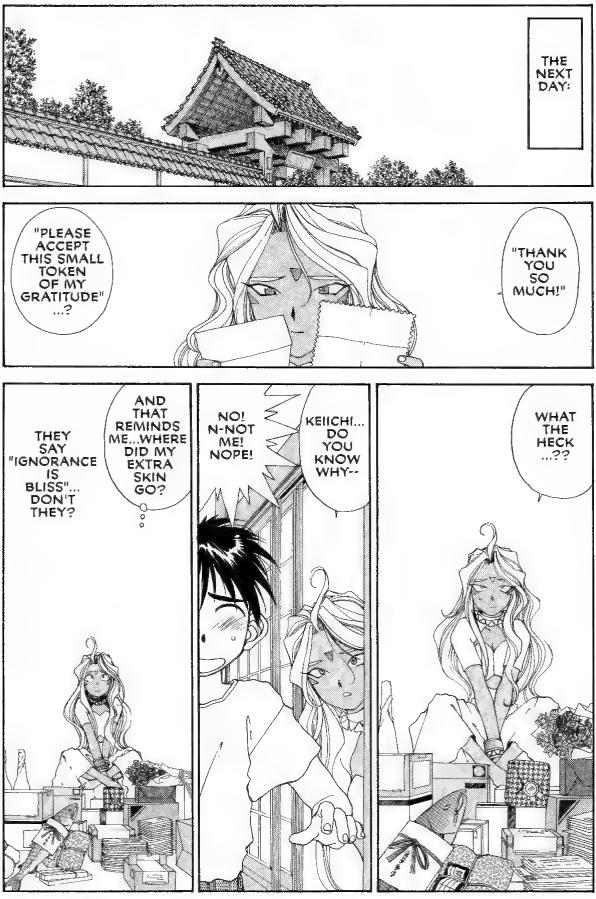
WHISH
FWHISH
IF YOU'RE GOING TO FORGET ABOUT YOURSELF AND GET *HURT* IT'S BETTER TO HAVE ***NO FEELINGS AT ALL!***
BKBOOM
THAT'S WHY I DIDN'T GIVE YOU EMOTIONS, BANPEI!


Overflow! Come Together! Come to Me, to My Command!
Spirits of Vapor... Spirits of Water... Scattered Far Throughout the Air!
WHOOSH
FSSSH
WHBLOOSHHH
WOW! WHERE'D THIS COME FROM?!
WHOA!

KSSHH
IN... INCREDIBLE!
I DON'T CARE IF YOUR MEMORY IS GONE... PLEASE COME HOME, BANPEI!
YOU'RE OKAY, RIGHT? YOU'LL COME BACK... RIGHT?
KSSHH
=SKRAK=
SHKOOM
!

K-CHAK!
THAT'S THE *SILLIEST* THING I EVER SAW!
DEAR BANPEI... ♥
YOWT!


...TO TALK LIKE EVERYONE ELSE...
BANPEI JUST WANTED TO BE ABLE TO WALK DOWN THE STREET LIKE EVERYONE ELSE...
AND DO YOU KNOW WHY ...?
...AND TO BE ABLE TO HELP PEOPLE.
...BECAUSE MY SWEET AND GENTLE LITTLE SISTER MADE HIM THAT WAY.
BECAUSE BANPEI'S *ALIVE*. AND HE'S ALIVE...


THE NEXT DAY:
"PLEASE ACCEPT THIS SMALL TOKEN OF MY GRATITUDE" ...?
"THANK YOU SO MUCH!"
THEY SAY "IGNORANCE IS BLISS"... DON'T THEY?
AND THAT REMINDS ME...WHERE DID MY EXTRA SKIN GO?
NO! N-NOT ME! NOPE!
KEIICHI... DO YOU KNOW WHY--
WHAT THE HECK ...??

MINI-GODDESSES THEATER OF LOVE!

UP-IN-YOUR-FACE PERIOD DRAMA! ◘ STARRING URD! THE UNFORGIVABLE! THE BORED! ◘

I'LL TRY...
OH, YEAH?
H-HONORED SAMURAI... S-SO SORRY... BUT THAT DIDN'T...
♪OHHH, SHE TRAVELS THE LAND ABOUT HERE... ALL EVIL MEN FEAR... THE SWORD THAT DANGLES... THE SIGN OF THE SHINING TRIANGLE! ♪
POW!
POW!
THUD! THUD!
YOU THERE, WOMAN! WHAT'S WRONG?
koff
G-GRACIOUS W-WANDERER... P-PUNCHING WON'T GET IT OUT...
AH, KIND WARRIOR... I FEAR SOMETHING IS STUCK IN MY THROAT...
...OR THIS?
YEAH? WHAT DO YOU WANT ME TO USE? MY FISTS...
urg!
LET ME TRY.
HURGT

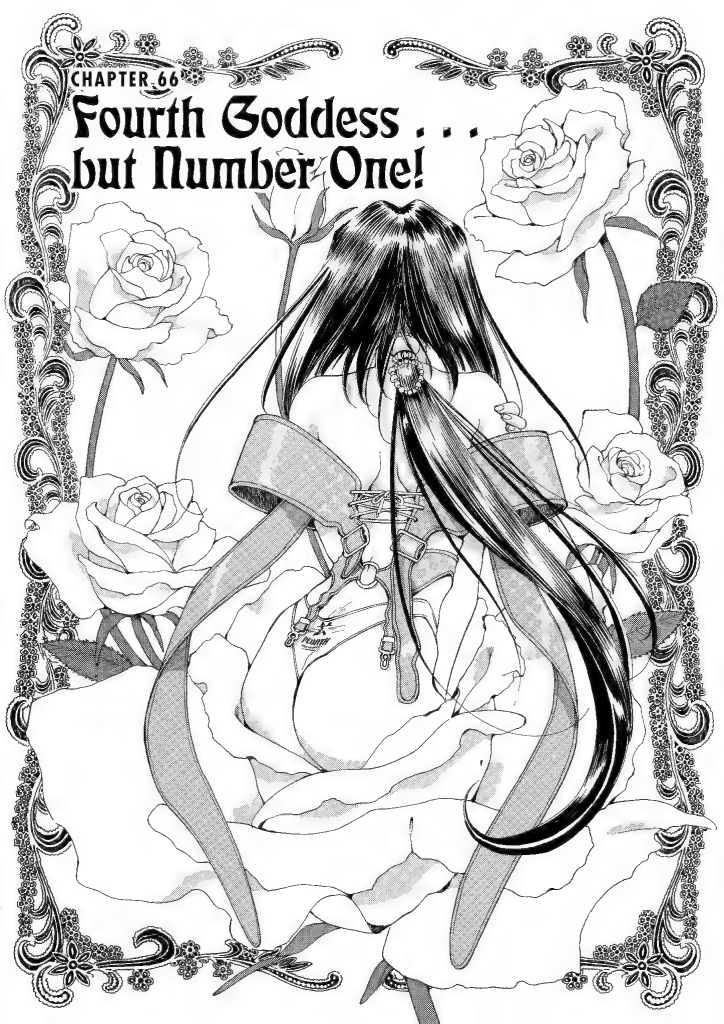
MINI-GODDESSES THEATER OF LOVE!

LITTLE GAN, THE FAITHFUL RAT-AINER

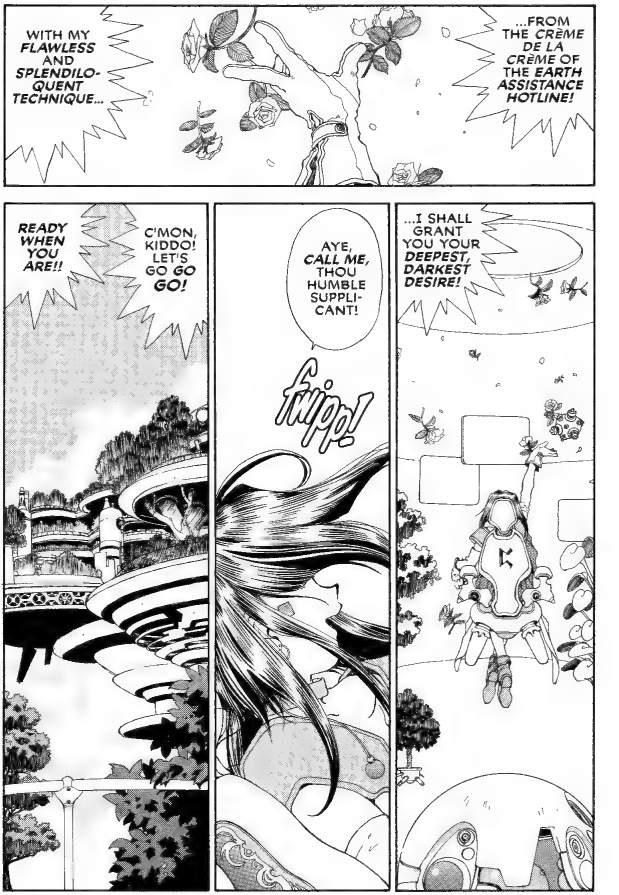
FIRST! FOR DRINKING THE BLOOD OF INNOCENT VICTIMS!
SECOND! FOR COMMITTING COUNTLESS UNWHOLESOME CRIMES!
UH... ...HEY, I'VE STILL GOT SOME DIALOGUE LEFT, YOU KNOW--
THIRD! FOR--
B-BUT, BOSS! I'M INNOCENT--
heh heh
--OH, YOU'LL DO, GAN! THIRD! FOR--

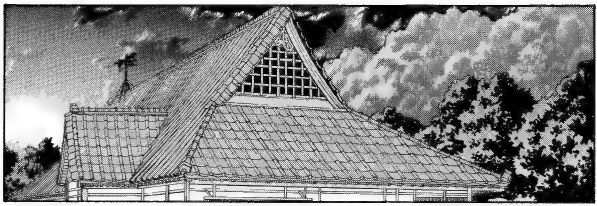
WE'VE PUT THE BAND ON HOLD

TONIGHT, AS EVERY NIGHT, EVIL IS AFOOT SOMEWHERE IN THE SLEEPING CAPITAL OF EDO!
WH-WHERE'S IT COMING FROM...?
HOHOHOHOHO!
NO! THAT VOICE!
HERE!
WHAT IS THIS... A MAGIC SHOW?
TO MY SIDE, FAITHFUL RE-TAINER!
YOU'RE UNDER ARREST, VILE MIS-CREANTS!

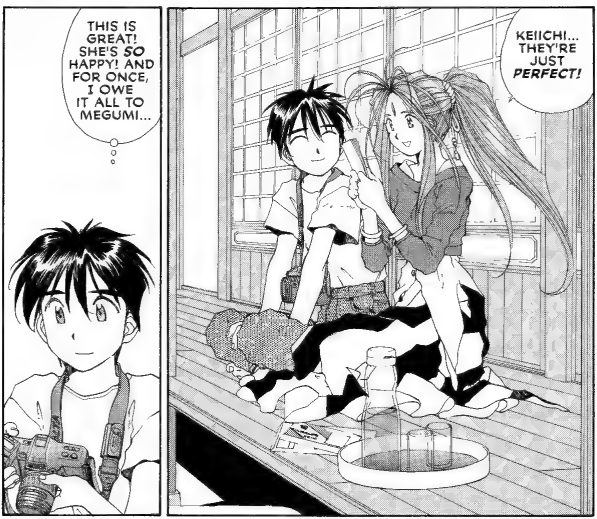

CHAPTER 66
Fourth Goddess . . .
but Number One!

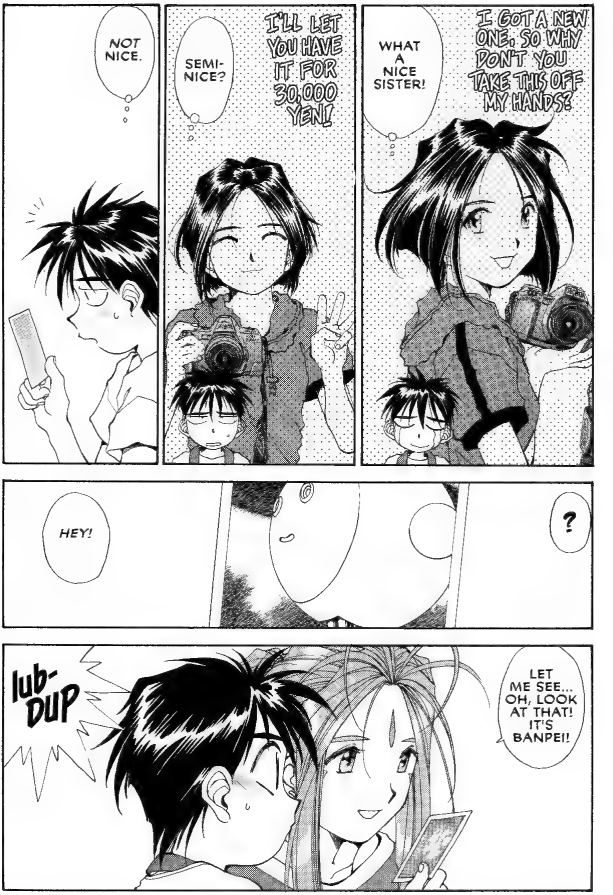
...A HEART CRYING OUT FOR HELP...
IT COMES... I CAN FEEL IT.


WITH MY FLAWLESS AND SPLENDILOQUENT TECHNIQUE...
...FROM THE CRÈME DE LA CRÈME OF THE EARTH ASSISTANCE HOTLINE!
READY WHEN YOU ARE!!
C'MON, KIDDO! LET'S GO GO GO!
AYE, CALL ME, THOU HUMBLE SUPPLICANT!
fwipp!
...I SHALL GRANT YOU YOUR DEEPEST, DARKEST DESIRE!



FULL COLOR PRINT
OH, MY!

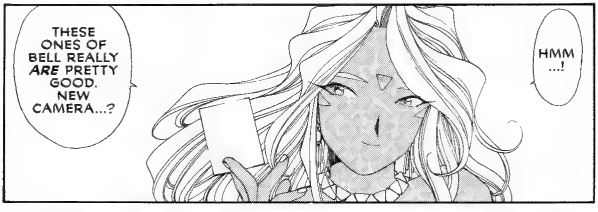

THIS IS GREAT! SHE'S SO HAPPY! AND FOR ONCE, I OWE IT ALL TO MEGUMI...
KEIICHI... THEY'RE JUST PERFECT!

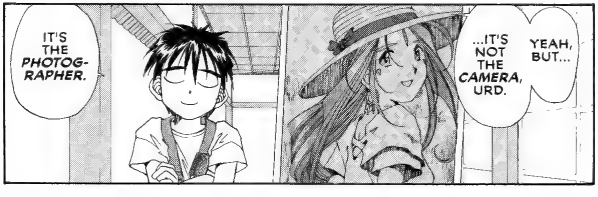

NOT NICE.
SEMI-NICE?
I'LL LET YOU HAVE IT FOR 30,000 YEN!
WHAT A NICE SISTER!
I GOT A NEW ONE, SO WHY DON'T YOU TAKE THIS OFF MY HANDS?
HEY!
?
lub-DUP
LET ME SEE... OH, LOOK AT THAT! IT'S BANPEI!

lub-DUP
lub-DUP
lub-DUP
OH, BELL-DANDY!
DIDN'T YOU TAKE THIS ONE, KEIICHI?
...SO CLOSE I CAN FEEL YOUR SWEET WARMTH...
lub-DUP
BELL-DANDY... YOU'RE SO CLOSE...
HA HA...er... GEE...BUT WHO COULD HAVE, I WONDER ...?
N-NOPE! WASN'T ME!
AH!
AH ?!
HM?
KEI-ICHI ...?
AH!

TA-DAA!
ME!

BUT I TAKE MY EYES OFF YOU FOR *FIVE SECONDS*, AND...
"FIVE SECONDS"...?
YOU TOOK IT, SKULD...?


HMM...!
THESE ONES OF BELL REALLY *ARE* PRETTY GOOD. NEW CAMERA...?


YEAH, BUT...
...IT'S NOT THE *CAMERA*, URD.
IT'S THE *PHOTOG-RAPHER*.

hmmmm
YEAH, I'D SAY IT'S THE PHOTOG-RAPHER, TOO...BUT BECAUSE OF *LOVE*, NOT *TALENT*.
I'M GONNA GIVE MEGUMI A CALL AND SEE IF SHE'S HOME.
SHE'S *GOTTA* SEE THESE PICS!
chakk
chik
KCHAK
BRRINNGG
HEY, THERE.
IT'S YOUR BRO--
huh?
♪ YES, YES, YES, YES, *YES*, MY DEAR! ♫
♬ THIS IS THE EARTH ASSIS-TANCE HOTLINE! ♪♪

FZZK
I'VE BEEN ABSOLUTELY DYING FOR YOUR CALL.
IN FACT, I THINK I'LL COME AND TAKE CARE OF YOU... TOUT DE SUITE!
FSSH
VREEE
VREEE
SHHSSS
CLICK

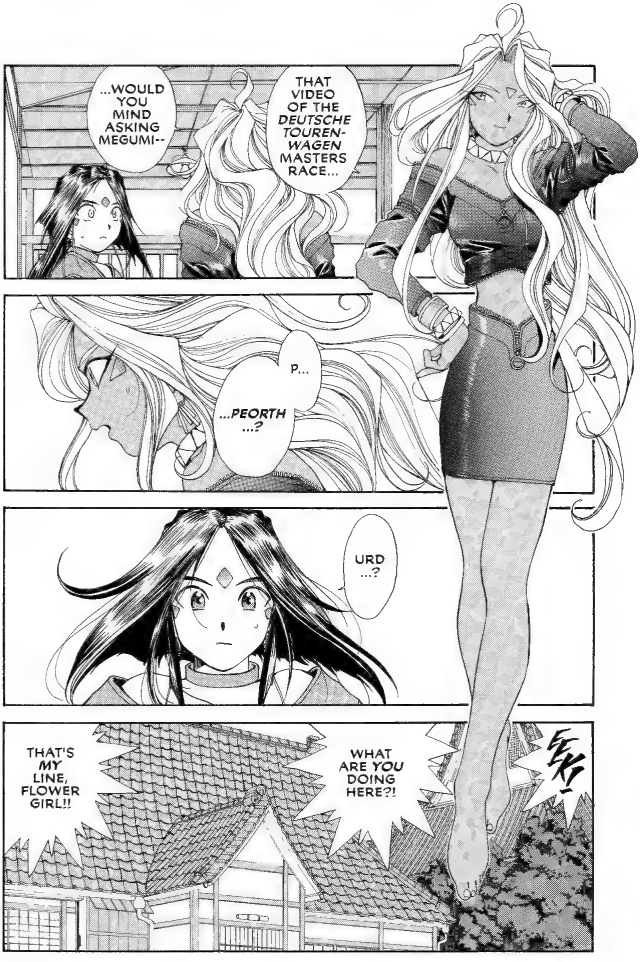
♫ ♪ ♫
HELLO THERE!
♪ ♫
fwisssh!

...GODDESS FIRST-CLASS, TYPE TWO UN-LIMITED...
I AM EARTH ASSIS-TANCE HOTLINE....
...SO PLEASED TO MEET YOU!

PEORTH!!

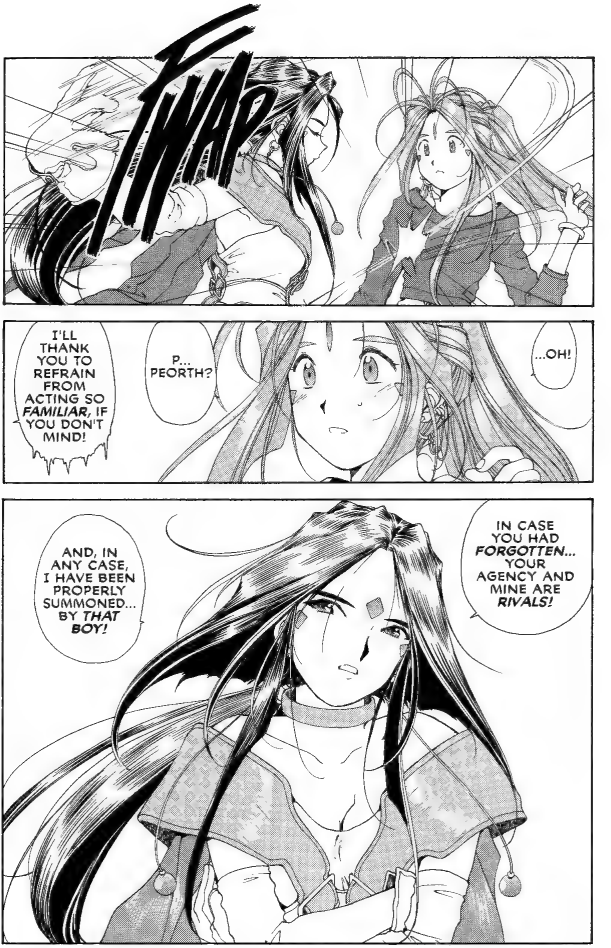
....
HMM... OR IS THIS POSE BETTER ...?
HA. HA HA.
lub-dub lub-dub
SOME-BODY...
..PLEASE TELL ME I DIDN'T CALL ANOTHER ONE.
....
Ohing
SO?
UM... THE FIRST ONE?
WHICH DO YOU LIKE?
LET'S SEE, MY RIGHT HAND WAS... HERE? AND THE LEFT WAS ON MY HEAD, BUT KINDA LIKE... HMM...
SO...UM... LET ME GUESS-- YOU CAME TO GRANT ME A WISH.

...
OOOH! RIGHT, RIGHT, *RIGHT! EXACTLY* RIGHT!
A GODDESS TO GRANT YOUR *HEART'S DESIRE!*
I HEARD YOUR *CRI DE COEUR* AND *LO!* I DESCEND FROM HEAVEN!!
EH?
YO, KEI-ICHI!
EH?
ACTUALLY... I'M SORT OF FULL UP ON GODDESSES RIGHT NOW.


...WOULD YOU MIND ASKING MEGUMI--
THAT VIDEO OF THE *DEUTSCHE TOUREN-WAGEN* MASTERS RACE...
P...
...*PEORTH*...?
URD...?
THAT'S *MY* LINE, FLOWER GIRL!!
WHAT ARE *YOU* DOING HERE?!
EEK!

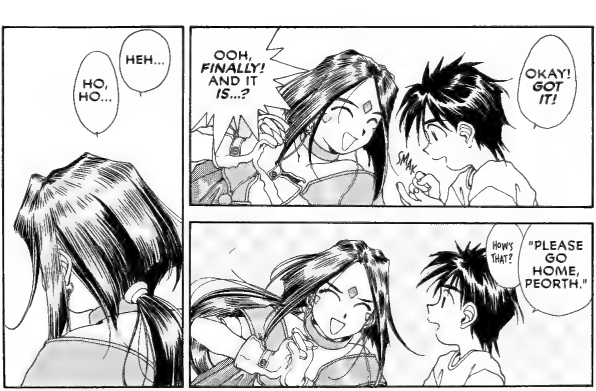
...PICK ME UP SOME SILVER SOLDER AT--
IF YOU'RE GOING OVER TO MEGUMI'S...
KEI-ICHI ...?
...I'VE HEARD THAT VOICE BEFORE.
I... I'VE...
B-BUT IT CAN'T--!
WHA-WHA-WHAT IS SKULD DOING HERE?!
Shakka Shakka
P-PEORTH ...?
WHAT'S GOING ON IN THIS HOUSE?
TWO GODDESSES ...?

♪ LA LA LA ♪ LA LA!
NO WAY! I'M NOT LISTENING! I'M NOT!!
KEIICHI, DEAR?
--OH ?!
WHY DON'T WE MAKE COPIES FOR MEGUMI, AND--
OH MY GOOD-NESS! PEORTH ...?!
IT'S BEEN AGES! HOW HAVE YOU BEEN?!


THWAP!
I'LL THANK YOU TO REFRAIN FROM ACTING SO *FAMILIAR*, IF YOU DON'T MIND!
P... PEORTH?
...OH!
AND, IN ANY CASE, I HAVE BEEN PROPERLY SUMMONED... BY *THAT BOY!*
IN CASE YOU HAD *FORGOTTEN*... YOUR AGENCY AND MINE ARE *RIVALS!*

OH ...!?
KEIICHI CALLED HER?
N-NOW BELLDANDY... LET ME EXPLAIN...
H... HOW COULD HE? IS HE ...?
heh!
OH, NO... NO!
SKSH

HMPH!
WELL, WHO CARES, ANY-WAY.
THAT IS MY DUTY. THEN, I AM FREE TO RETURN.
HAVING BEEN SUMMONED, I NEED ONLY GRANT HIS WISH.
AFTER ALL, I ALREADY KNOW WHAT'S IN YOUR HEART!
OH, COME NOW! THERE'S NO NEED TO BE SHY WITH ME, MY DEAR!
HMM...
ANY-THING YOU WANT IS FINE... BUT JUST ONE!
SO THEN... PLEASE MAKE YOUR REQUEST.
...
NOTH-IN'.

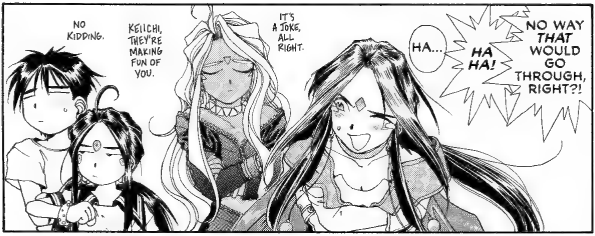

HEH...
HO, HO...
OOH, FINALLY! AND IT IS...?
OKAY! GOT IT!
SMK
"PLEASE GO HOME, PEORTH."
HOW'S THAT?

PEORTH ROSE STORM ATTACK !!
YEOWW! THEY'RE ALL PRICKLY !!

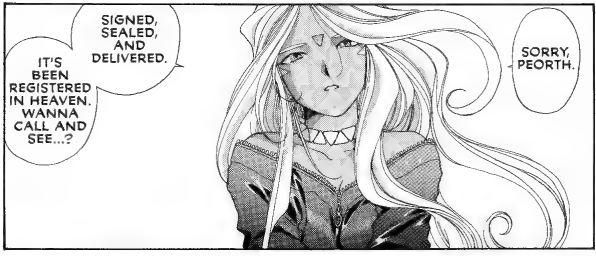
THOSE SUCH AS I DO NOT DESCEND TO EARTH TO ENDURE SUCH FOOLISHNESS!
...THE GODDESS PEORTH!
IT IS UNWISE TO MOCK ME, MORTAL. I AM A GODDESS FIRST-CLASS, TYPE TWO, UNLIMITED...
WAIT! I SEE IT NOW!
NOW, NOW... BE NICE.
A BIT FULL OF HERSELF, ISN'T SHE?

NO.
I'VE CONTRACT-ED...
...WITH KEIICHI.
...BECAUSE *THIS* SPINELESS WIMP CAN'T MAKE UP HIS MIND.
YOU'RE ALL HERE...
HMM... I SEE...
SHE'S RIGHT, SHE'S RIGHT.
EH?
WELL, UH... THAT'S BECAUSE I MADE KIND OF AN UNREASON-ABLE REQUEST...
YOU *MUST* HAVE FULFILLED HIS CONTRACT BY NOW--*SO WHY ARE YOU STILL HERE?!*
WAIT A SEC!

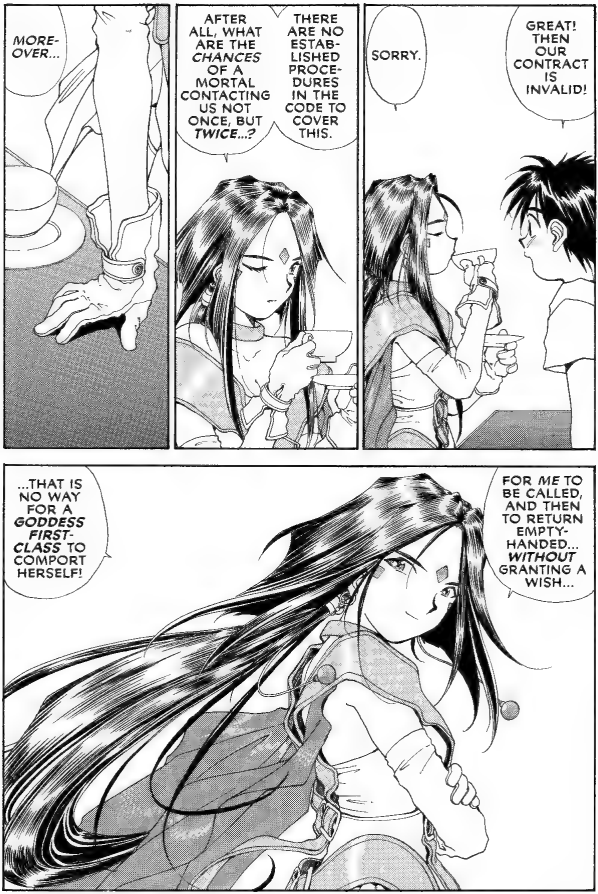
ME AND MY BIG MOUTH...
HM?
HOW SO?
"UN-REASON-ABLE REQUEST" ...??
OH ...?
I SEE...
HM?
:MMH:
"I WANT A GODDESS LIKE YOU TO BE WITH ME ALWAYS" ...?!?!
HAW HAW!
...IT AIN'T THAT FUNNY.
YOU HAVE GOT TO BE JOKING!
SORRY ABOUT THE FLOWERS, BUT I JUST CAN'T HELP MYSELF!


NO KIDDING.
KEIICHI, THEY'RE MAKING FUN OF YOU.
IT'S A JOKE, ALL RIGHT.
HA...
HA HA!
NO WAY THAT WOULD GO THROUGH, RIGHT?!

WAIT...
DON'T TELL ME...

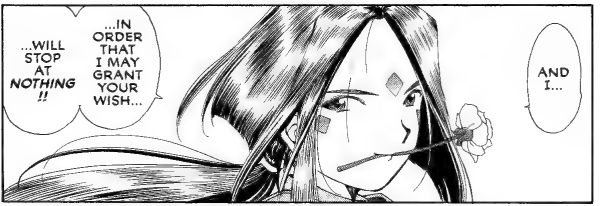

SIGNED, SEALED, AND DELIVERED.
IT'S BEEN REGISTERED IN HEAVEN. WANNA CALL AND SEE...?
SORRY, PEORTH.

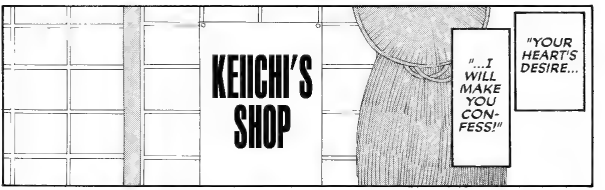
...
klink
ALL RIGHT. PURSUANT TO MY REQUEST FOR CONFIRM-ATION...
...IT SEEMS IT HAS *INDEED* BEEN REGIS-TERED.
SO, NOW... WE HAVE AN OVER-LAPPING CONTRACT SITUATION...
...AT LEAST AS THINGS STAND.


GREAT! THEN OUR CONTRACT IS INVALID!
SORRY.
THERE ARE NO ESTAB-LISHED PROCE-DURES IN THE CODE TO COVER THIS.
AFTER ALL, WHAT ARE THE *CHANCES* OF A MORTAL CONTACTING US NOT ONCE, BUT *TWICE*...?
MORE-OVER...
FOR *ME* TO BE CALLED, AND THEN TO RETURN EMPTY-HANDED... *WITHOUT* GRANTING A WISH...
...THAT IS NO WAY FOR A *GODDESS FIRST-CLASS* TO COMPORT HERSELF!

...I AM STAYING.
AND THEREFORE--UNTIL YOU SPEAK YOUR HEART'S DESIRE, KEIICHI...
THE ONE FROM THE VERY DEPTHS OF YOUR HEART AND SOUL...
YOUR TRUE WISH, UNDERSTAND?
!
SLAM
WHAT'S SHE TALKING ABOUT?
"HEART'S DESIRE" ...?

I'M FINE... REALLY.
OH, KEIICHI... I'M NOT WORRIED ABOUT THAT.
THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT
OH, GOD... HER SKIN'S SO SOFT AND SMOOTH
I'LL JUST WISH FOR SOME STUPID LITTLE THING, AND SHE'LL GO AWAY... RIGHT?
HAH!
YOU'RE ONLY FOOLING YOURSELF, BOY.
...YOUR SUPPRESSED AND REPRESSED CARNAL DESIRES!
I HEARD IT ALL TOO WELL.


...IN ORDER THAT I MAY GRANT YOUR WISH...
...WILL STOP AT NOTHING !!
AND I...

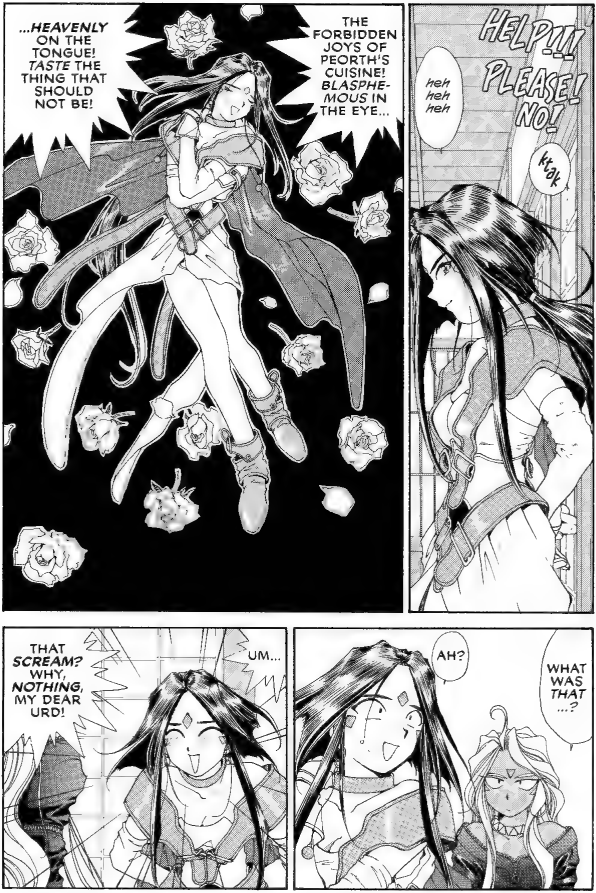

KEIICHI'S SHOP
"YOUR HEART'S DESIRE...
"...I WILL MAKE YOU CONFESS!"

WHY ARE ALL MY DREAMS... SO LAME?!
AAARGH!!
"GIVE KEVIN SCHWANTZ NUMBER 34...?"
"PLEASE FIX MY BROKEN CD PLAYER"... FORGET IT.
"PLEASE WRITE MY TERM PAPER"... NO GOOD.
GOTTA MAKE A WISH, HUH?

KEIICHI, DEAR ...?
sigh
CALM DOWN... IT'S REALLY NOTHING...
KRRK
KRRK
DINNER'S READY!
EH ...?
UM... OKAY!
YOUR DINNER HAS BEEN MADE TO PERFECTION.
I GUESS WHAT IT MEANS IS... I'VE GOT NO REAL PROBLEMS!
AH, SUCH PERFECT TIMING.

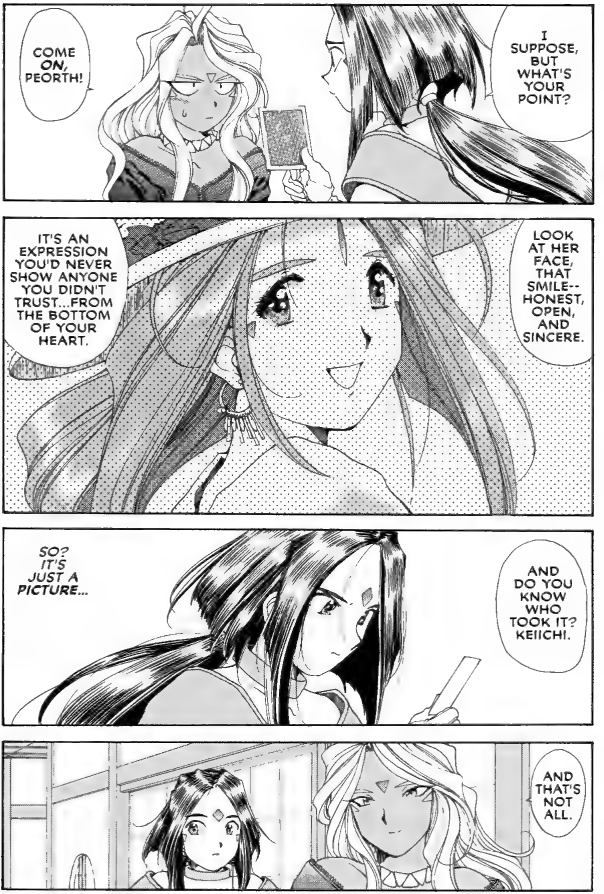
REGARD! FEAST YOUR EYES!
HUH?
ALL FOR YOU... BY PEORTH'S TENDER, LOVING HANDS!!
WHOA! WHOA!!
FOR, YOU SEE...
YOU WILL INDEED EAT, MY LORD.
NON.
I'M GONNA HAVE BELL-DANDY'S--
LOOK, I'M SORRY, BUT I CAN'T EAT IT.

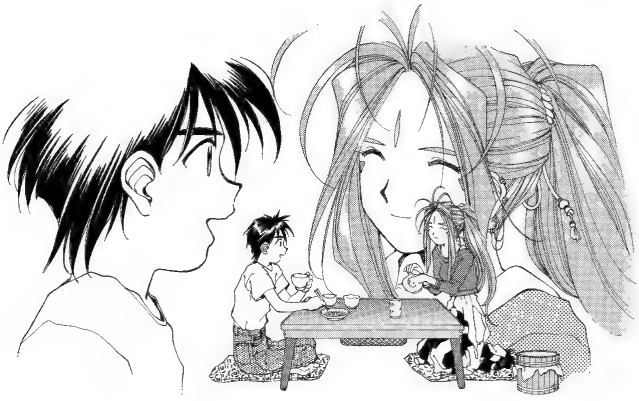
SHHLUPP
...INSIST THAT THEY BE EATEN!
THESE DISHES...
NO! DON'T! WAIT!
Shlupp
Shlupp
NOW, DEAR...
...INDULGE YOURSELF!
SHHHLRRP
AEE!
UM...


...HEAVENLY ON THE TONGUE! TASTE THE THING THAT SHOULD NOT BE!
THE FORBIDDEN JOYS OF PEORTH'S CUISINE! BLASPHEMOUS IN THE EYE...
HELP!!! PLEASE! NO!
heh heh heh
k-k-k
THAT SCREAM? WHY, NOTHING, MY DEAR URD!
UM...
AH?
WHAT WAS THAT ...?

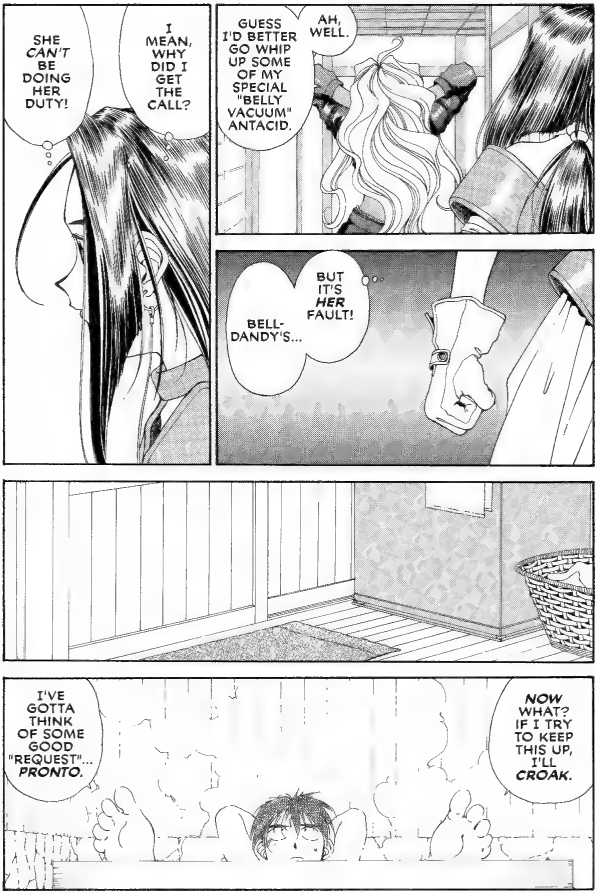
...I COULD FIND SOME USE FOR MY SKILLS.
I WAS THINKING THAT PERHAPS...
IT'S JUST, SINCE I'M WASTING MY TIME HERE ANYWAY...
SAY, THIS USE WOULDN'T INVOLVE FORCING KEIICHI TO EAT YOUR FOOD IN ORDER TO BIND HIM TO YOUR WILL, WOULD IT?
OH, THAT'S A RELIEF.
EH?! EH?! EH?! EH?! EH?!
YOU CAN STOP NOW.
TH-
...IT WAS DELICIOUS.
THANKS... FOR DINNER.
EH?!
I SEE.
WHY, THAT'S SILLY!
EH?!
kchak
SURPRISE

REALLY! AND WHY, PRAY TELL...?
I DON'T KNOW WHAT YOUR "FIENDISH MASTER PLAN" IS, PEORTH...
...BUT IT'S NOT GOING TO WORK.
?
WHAT'S THIS?
THIS IS WHY.
A GOOD SHOT, DON'T YOU THINK?

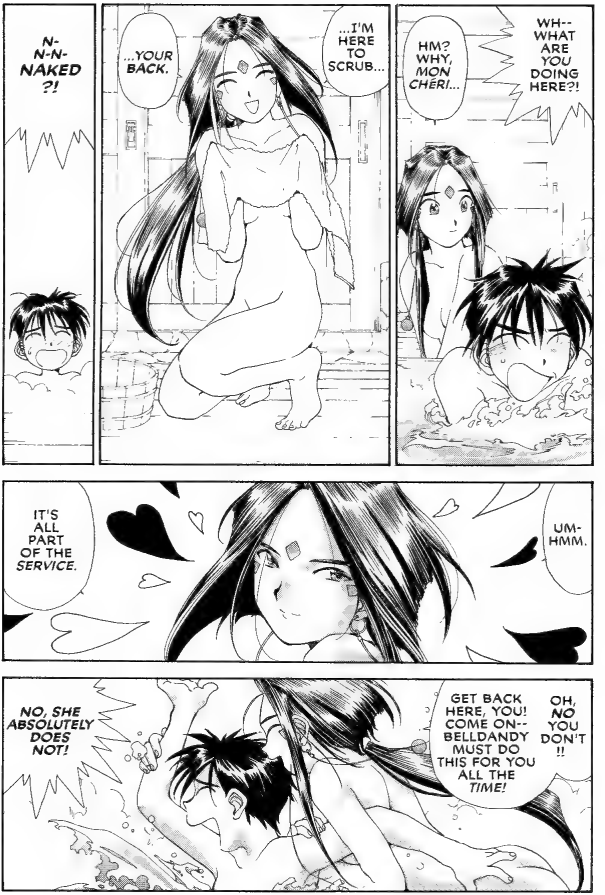

COME ON, PEORTH!
I SUPPOSE, BUT WHAT'S YOUR POINT?
IT'S AN EXPRESSION YOU'D NEVER SHOW ANYONE YOU DIDN'T TRUST...FROM THE BOTTOM OF YOUR HEART.
LOOK AT HER FACE, THAT SMILE--HONEST, OPEN, AND SINCERE.
SO? IT'S JUST A PICTURE...
AND DO YOU KNOW WHO TOOK IT? KEIICHI.
AND THAT'S NOT ALL.



THAT'S CRAZY! HE JUST STUFFED HIMSELF SICK!
HEY, KEIICHI! IS THAT KIND OF GUY.
AND THAT'S WHY YOU CAN TRY ALL YOU LIKE.
NOTHING IS GOING TO CHANGE.


SHE CAN'T BE DOING HER DUTY!
I MEAN, WHY DID I GET THE CALL?
GUESS I'D BETTER GO WHIP UP SOME OF MY SPECIAL "BELLY VACUUM" ANTACID.
AH, WELL.
BELL-DANDY'S...
BUT IT'S HER FAULT!
I'VE GOTTA THINK OF SOME GOOD "REQUEST"... PRONTO.
NOW WHAT? IF I TRY TO KEEP THIS UP, I'LL CROAK.

SORRY-- NO GOOD.
SPLSSH
HEY-- THAT'S IT! "TURN OUR BATHTUB INTO A HOT SPRING!"
HOW ABOUT THAT?
YEEP!
ACK ?!
YAIEEE!
I MEAN, THAT DOESN'T EXACTLY QUALIFY AS YOUR "HEART'S DESIRE"... DOES IT...?


N-N-N-NAKED?!
...YOUR BACK.
...I'M HERE TO SCRUB...
HM? WHY, MON CHÉRI...
WH--WHAT ARE YOU DOING HERE?!
IT'S ALL PART OF THE SERVICE.
UM-HMM.
NO, SHE ABSOLUTELY DOES NOT!
GET BACK HERE, YOU! COME ON--BELLDANDY MUST DO THIS FOR YOU ALL THE TIME!
OH, NO YOU DON'T !!

AH, HA!
DON'T YOU KNOW THIS IS PART OF THE BASIC PACKAGE FROM THE EARTH ASSISTANCE HOTLINE?!
NOW, NOW... YOU DON'T HAVE TO RESTRAIN YOURSELF!
NOW I KNOW HOW TO GET YOU TO SAY WHAT YOU WANT!
ah!
DON'T--
ah?
AND THEN... I'LL GRANT THAT DEEP, DARK WISH...
NO!! NOT THERE!
NOOO!
WHAT?! JUST A LITTLE?!
BUT... IT DID FEEL A LITTLE GOOD, THOUGH.
WELL, OKAY-- TO BE HONEST, REAL GOOD.
FEELS LIKE SHE SCRUBBED MY SKIN OFF.
OWW...

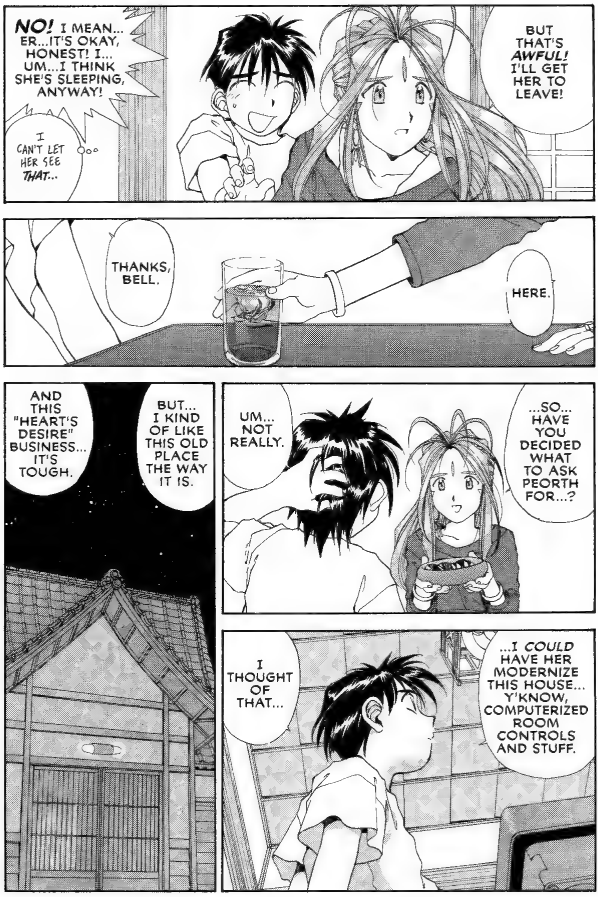
YOUR RAIMENT, SIR!
NOW WHAT ...?
I HAVE BEEN WAITING FOR YOU, MY LORD.
I SHALL CHANGE IT TO SOMETHING... THAT SETS A WOMAN'S HEART AFLUTTER!
PLEASE DON'T.
GREAT. CHANGE IT BACK, PLEASE.
Poof
MY HEART IS NOW A-FLUTTER!
A PINK, BRUSHED-SILK ROBE!
Sigh
Sparkle
I SAID, DON'T--
SO!

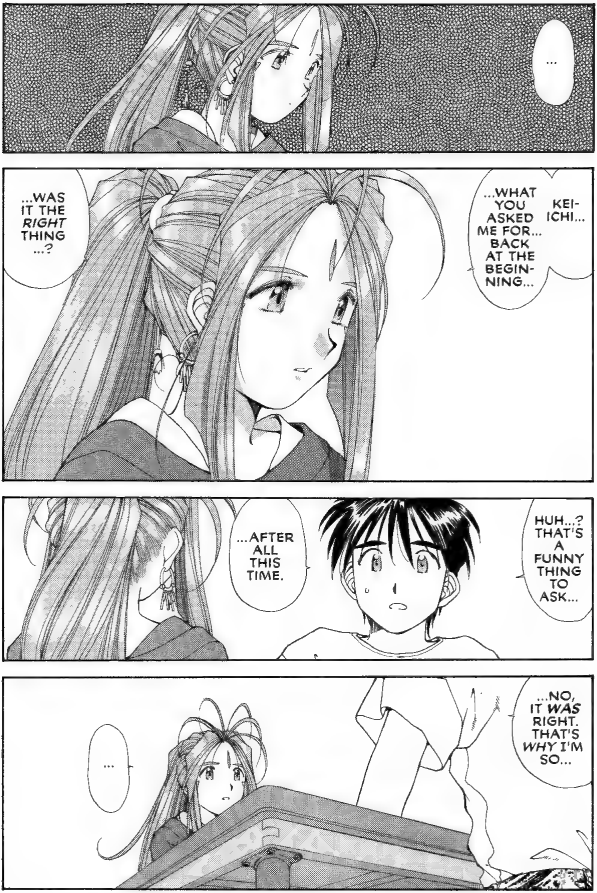
KEIICHI'S SHOP
OH, MAN. I'M BEAT...
...IT'S STRAIGHT TO BED FOR ME.
HM?! JUST WHEN I'M ALL AFLUTTER?
STOP A-FLUTTER-ING!
?!
huh?
KEIICHI'S SHOP
I SENSE... DANGER....
shlipp
fshht
fshht
ooh la la...

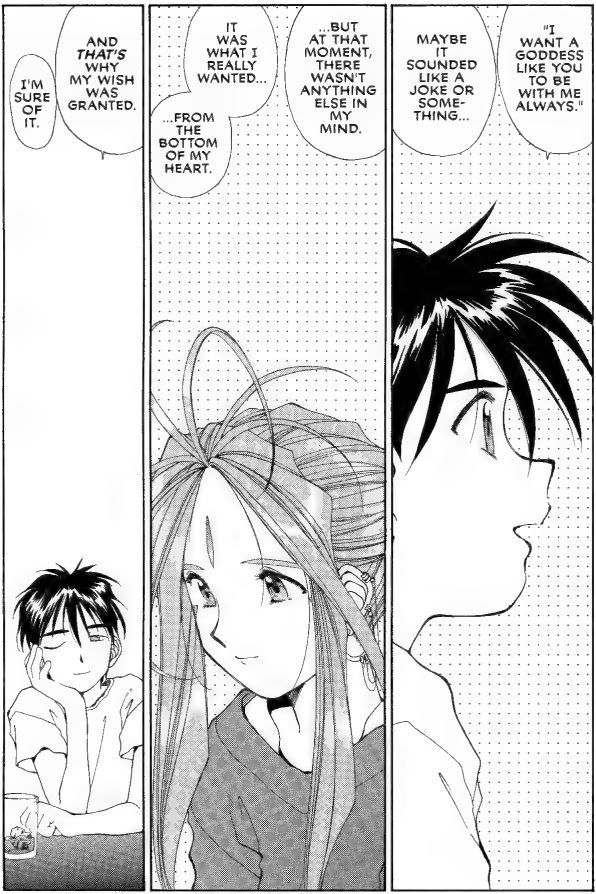
KENICHI, MY DEAR.
COME TO ME.

AND LET ME GIVE YOU A FREE TASTE OF THE GLORIES OF THE *EXPANDED SERVICE PACKAGE!*
I KNEW IT.
I'M OUTTA HERE.

...
BELL-DANDY?
-DANDY ...?
ER... BELL-DANDY ...?
OH, KEI-ICHI! AH...
...COULDN'T YOU SLEEP?
WELL, NO.
PEORTH'S, UMM, OCCUPIED MY BED-ROOM.
...CAN I STAY HERE A WHILE?

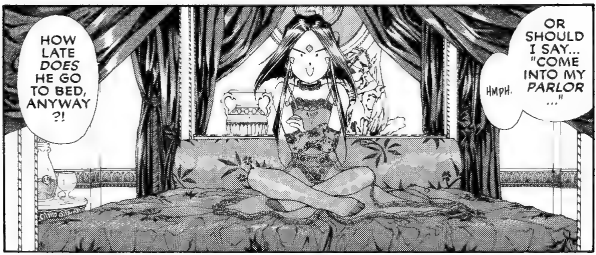

NO! I MEAN... ER...IT'S OKAY, HONEST! I... UM...I THINK SHE'S SLEEPING, ANYWAY!
I CAN'T LET HER SEE THAT...
BUT THAT'S AWFUL! I'LL GET HER TO LEAVE!
THANKS, BELL.
HERE.
AND THIS "HEART'S DESIRE" BUSINESS... IT'S TOUGH.
BUT... I KIND OF LIKE THIS OLD PLACE THE WAY IT IS.
UM... NOT REALLY.
...SO... HAVE YOU DECIDED WHAT TO ASK PEORTH FOR...?
I THOUGHT OF THAT...
...I COULD HAVE HER MODERNIZE THIS HOUSE... Y'KNOW, COMPUTERIZED ROOM CONTROLS AND STUFF.


...
...WHAT YOU ASKED ME FOR... BACK AT THE BEGIN-NING... KEI-ICHI...
...WAS IT THE *RIGHT* THING ...?
HUH...? THAT'S A FUNNY THING TO ASK...
...AFTER ALL THIS TIME.
...NO, IT *WAS* RIGHT. THAT'S *WHY* I'M SO...
...


"I WANT A GODDESS LIKE YOU TO BE WITH ME ALWAYS."
MAYBE IT SOUNDED LIKE A JOKE OR SOME-THING...
...BUT AT THAT MOMENT, THERE WASN'T ANYTHING ELSE IN MY MIND.
IT WAS WHAT I REALLY WANTED...
...FROM THE BOTTOM OF MY HEART.
AND *THAT'S* WHY MY WISH WAS GRANTED.
I'M SURE OF IT.

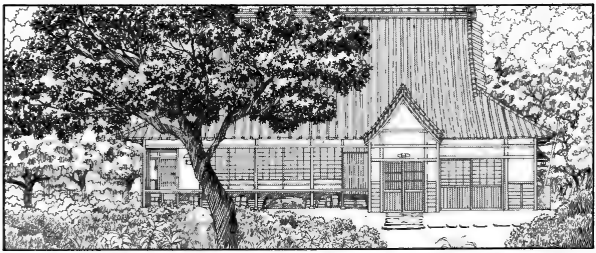
YES... YES.
DON'T WORRY...
...I'D NEVER... ASK THAT... OF ANYONE BUT YOU.
THANK YOU, KEIICHI.
Zzz
Sigh

THAT...
...THAT IS WHAT I FEAR.
BUT... SOME-DAY... THAT WISH OF YOURS...
...MIGHT MAKE YOU UN-HAPPY.


HOW LATE *DOES* HE GO TO BED, ANYWAY ?!
HMPH.
OR SHOULD I SAY... "COME INTO MY *PARLOR* ..."

CHAPTER 67

Are You Being Served?



HNH
...?
KEIICHI
...?
MNPH
...?
?
ZZ
...
--ICHI?

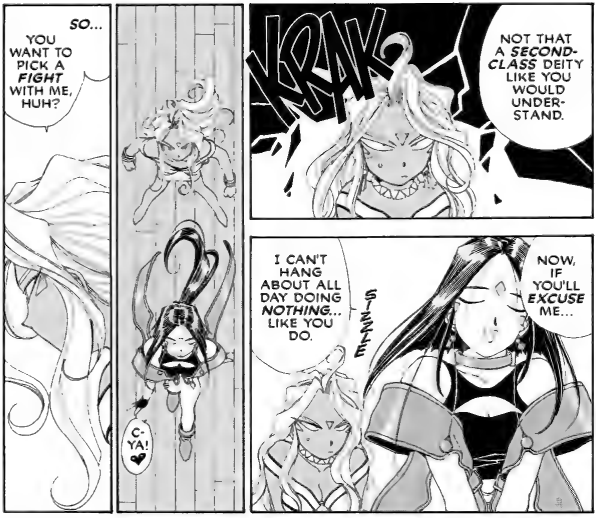
GOOD MORN-ING...
...KEIICHI, DARLING.
MMM!
...AH.
HUH?!
SHAKA
SHAKA

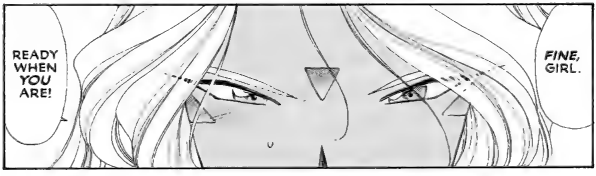
I'LL BET THAT GOT YOU...UP. ❤
OOH, DID YOU LIKE THAT...?
ik... ak... ...?!
AEE?
SHE WON'T! SHE DON'T! I MEAN--
BELL-DANDY DOESN'T WAKE YOU UP THIS WAY, DOES SHE...?
OOP ...?

NNG!
YOU P-P-P-P-P- PERVERT!
SKULDBUMMM
SUCK! AWAY!
OF COURSE THIS SORT OF THING IS TOO MUCH FOR A CHILD LIKE YOU.
FSSSHHH
HRG!
OH, DEAR, I'M SO SORRY.
FIZZLE
HUH?
AH!

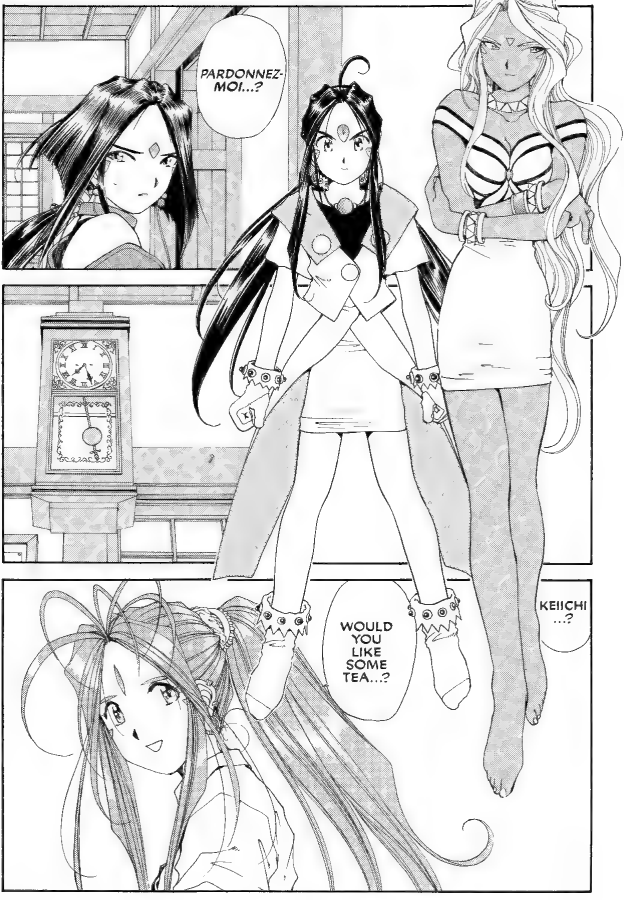
WELL, MAYBE SOMEDAY YOU'LL GROW UP...
AT YOUR AGE, I'M SURE YOU SIMPLY CAN'T HANDLE THE TASK OF GRANTING A PERSON'S DEEPEST WISH, CAN YOU?
GRRR!
...BUT I DOUBT IT.
AND I CAN TOO DO IT!
I... I AM NOT A "CHILD"...!
GRRR!!
BETTER GRAB BREAKFAST AND ESCAPE TO SCHOOL...
I CAN TELL NOTHIN' GOOD IS GONNA COME OF THIS.
Ai-yi-yi...

I TOLD YOU-- IT'S HOPE-LESS.
UP TO SOME-THING AGAIN?
...IS MY DUTY AS A GODDESS FIRST-CLASS.
THIS SORT OF THING...
HAH! NOTHING IS IMPOSSIBLE FOR ME, PEORTH!


SO... YOU WANT TO PICK A FIGHT WITH ME, HUH?
C-YA!
KRAK
NOT THAT A SECOND-CLASS DEITY LIKE YOU WOULD UNDER-STAND.
I CAN'T HANG ABOUT ALL DAY DOING NOTHING... LIKE YOU DO.
SIGH
NOW, IF YOU'LL EXCUSE ME...

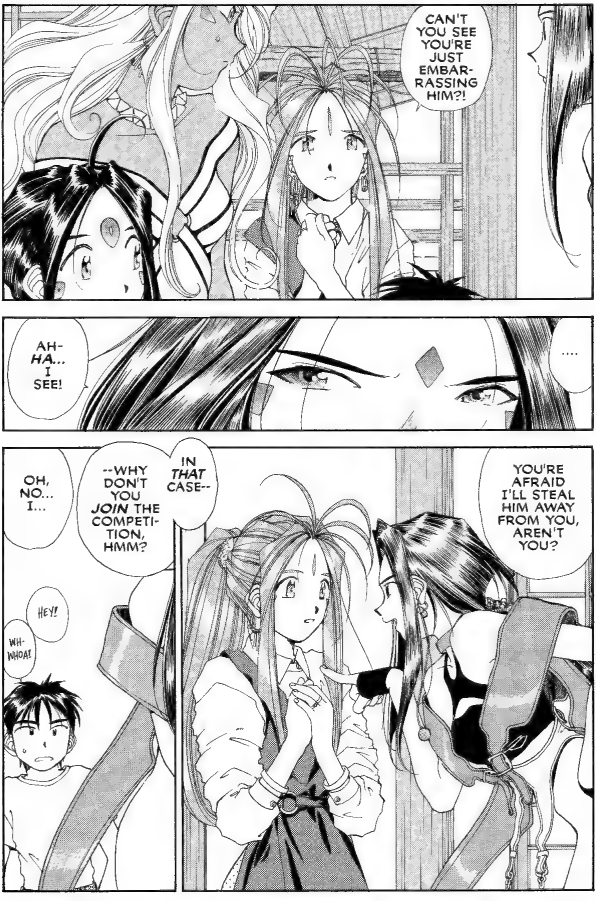

READY WHEN YOU ARE!
FINE, GIRL.

PEORTH ...!


PARDONNEZ-MOI...?
KEIICHI ...?
WOULD YOU LIKE SOME TEA...?

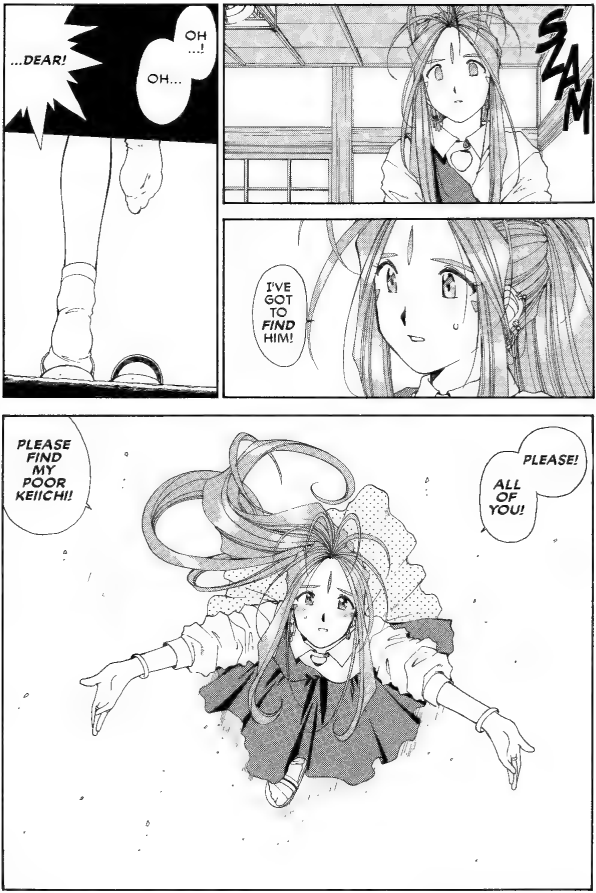
WHAM
MM... THANKS!
WITH PEORTH AROUND TO KEEP URD AND SKULD BUSY, I CAN *FINALLY* RELAX.
AAAAHHH!
THE FIRST PEACEFUL MORNING IN *HOW* LONG...?
LET ME GET *RIGHT* TO THE POINT!
WE'VE DECIDED TO HAVE A LITTLE CONTEST TO *PROVE* WHO'S THE MOST HELPFUL GODDESS OF ALL!

IF WE DID *THAT*, WE'D BE VIOLATING THE YGGDRASIL *OS* PROTOCOL.
DON'T WORRY, KEIICHI-- IT'S JUST A LITTLE GAME, NOT A REAL CONTRACT.
LOOK... WHAT EXACTLY--
UH...
ANY OBJEC-TIONS ...?
KEIICHI WILL BE THE *SOLE* JUDGE, OKAY?
ER... EXCUSE ME--
WHATEVER, KID!
THIS IS THE STUPIDEST IDEA I'VE HEARD IN QUITE A WHILE, BUT I'LL BE GLAD TO KICK YOUR BUTTS ANYWAY.
DAMN... NOT ENOUGH SPACE IN MY BALLOONS TO STOP THIS!
STOP IT, ALL OF YOU!
OKAY, BOY-- *SPEAK YOUR DESIRE!*


CAN'T YOU SEE YOU'RE JUST EMBARRASSING HIM?!
AH-HA... I SEE!
....
OH, NO... I...
--WHY DON'T YOU JOIN THE COMPETITION, HMM?
IN THAT CASE--
YOU'RE AFRAID I'LL STEAL HIM AWAY FROM YOU, AREN'T YOU?
HEY!
WH-WHOA!

LOOK--I'VE GOT TO GO TO CLASS RIGHT NOW, SO LET'S TALK THIS THROUGH WHEN I GET BACK... OKAY?
C'MON, LADIES!
GO TO CLASS?!
IN THAT CASE-- THE PEORTH INSTA-TRANS SPELL!
NO!! THE SKULD ULTRA-DELIVERY GUN!
TRY THE URD INTER-SPATIAL SLIDE TECH-NIQUE!

URD, YOU'RE THE BEST THAT'S EVER BEEN!
COOL!! WHAT AN AWE-SOME MA-CHINE!
C'EST TRÈS BIEN, NON?
FWHSSH
YAIEE! NO!! W-WAI--
....
....
OUT THE DOOR!
HEAD HIM OFF AT THE CAMPUS! WE'LL SETTLE THIS THERE!


...DEAR!
OH...!
OH...
SLAM
I'VE GOT TO FIND HIM!
PLEASE FIND MY POOR KEIICHI!
PLEASE! ALL OF YOU!

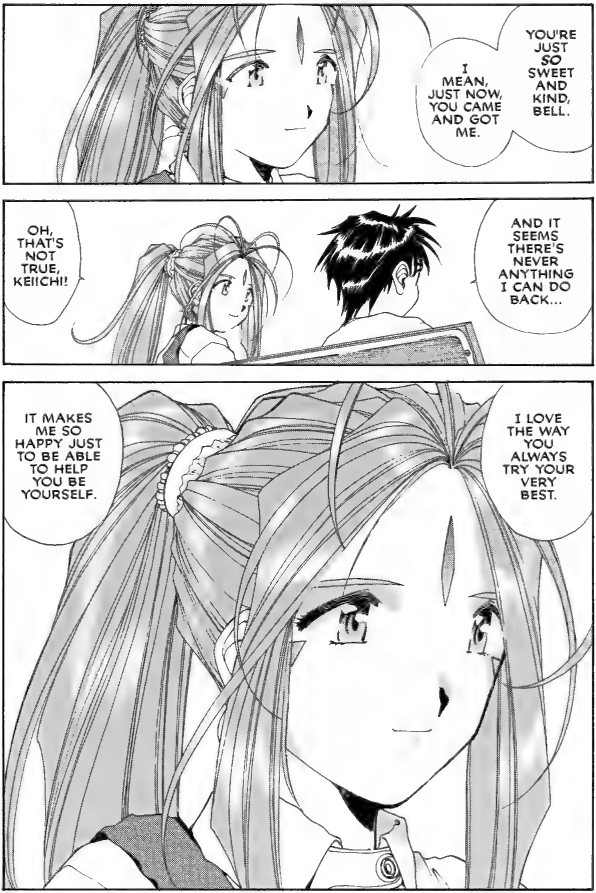
PLEASE!
N.I.T....

...THE QUAD.
MORSATO! WHAT ARE YOU DOING, YOUNG MAN?!

HEY, BELL...
KEIICHI ...!

THANKS, BELL. YOU SAVED ME... AGAIN.
YO! SOMEONE GET A LADDER!

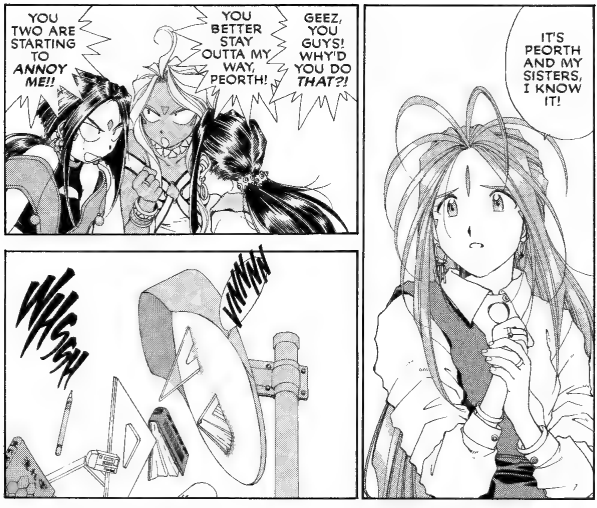
I'M SO SORRY, DEAR. EVEN MY OWN SISTERS HAVE GONE CRAZY.
....
YOU KNOW, YOU SHOULDN'T APOLOGIZE FOR EVERY-ONE ELSE'S EXCESSES, BELLDANDY. IT'S A BAD HABIT.
YOU'RE NOT RESPONSIBLE FOR *EVERY-THING.*
....
YES. I'M SORRY...
SEE?
WHAT'D I *TELL* YOU!


I MEAN, JUST NOW, YOU CAME AND GOT ME.
YOU'RE JUST SO SWEET AND KIND, BELL.
OH, THAT'S NOT TRUE, KEIICHI!
AND IT SEEMS THERE'S NEVER ANYTHING I CAN DO BACK...
IT MAKES ME SO HAPPY JUST TO BE ABLE TO HELP YOU BE YOURSELF.
I LOVE THE WAY YOU ALWAYS TRY YOUR VERY BEST.

THANKS, BELL.
IT IS A BIT NAUSEATING, BUT...
WHAT KIND OF GARBAGE IS THIS?
NOW, NOW...
AARGH! THEY'RE AT IT AGAIN!!
I'LL...
OH, NO!!
DOES SHE REALLY TRUST HIM SO COMPLETELY...?
ÇA ME SOULÈVE LE COEUR!
I DIDN'T BRING THE CHECKLIST FOR TODAY'S EXPERIMENT!!
BLOWN RIGHT OUTTA MY HOUSE AND ALL...
WHERE DID YOU LEAVE IT?
I'LL GO GET IT.

ON TOP OF THE DESK IN MY ROOM...
!
THE DESK...
...TOP...
...IT IS!
COORDI-NATES, LOCK!
CONFIRM-ING SPELL OBJECT!
INITIATING REMOTE TRANSFER PROGRAM!

VWHSSHH
FZZKKK
AH?
AAH!!!
FWDD WHAM
!!
FORTRAN 77

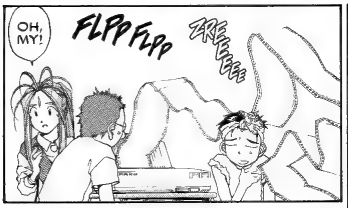

YOU TWO ARE STARTING TO ANNOY ME!!
YOU BETTER STAY OUTTA MY WAY, PEORTH!
GEEZ, YOU GUYS! WHY'D YOU DO THAT?!
IT'S PEORTH AND MY SISTERS, I KNOW IT!
WHOSH
VNNNN

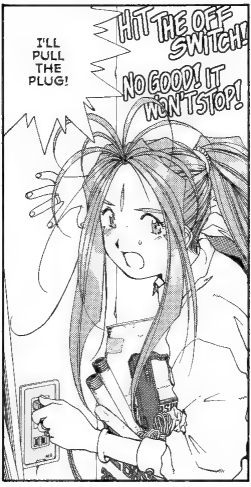
SEE YOU LATER...
VNNNNN
I'LL TIDY UP AND COME RIGHT BACK.
SORRY, BELL.
VNNNNNN

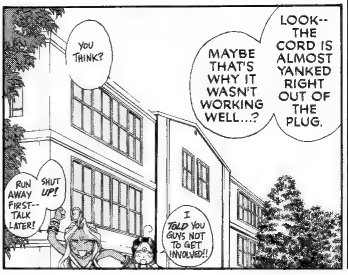
I WONDER IF THEY'RE STILL AT IT?
HELLO ...? I'M LATE...
AH!
GOOD-NESS... YOUR EXPERI-MENT ...?
YEAH. BAD NEWS.
CHIK
CHIK

N-NO! WAIT! STOP!!
TA DAA!!
THE PRINTER'S ACTING UP...
NO WAY, SIS! ME, TOO!
MACHINE PROB-LEMS! LEAVE IT TO ME!
!!
FREEE
HUH...? IT'S WORK-ING...?
FREEE
FREEE
CH-CHIK
CH-
CHIK

FLPP FLPP FLPP
ZREEEE


OH, MY!
FLPP FLPP
ZREEEEE


I'LL PULL THE PLUG!
HIT THE OFF SWITCH!
NO GOOD! IT WON'T STOP!

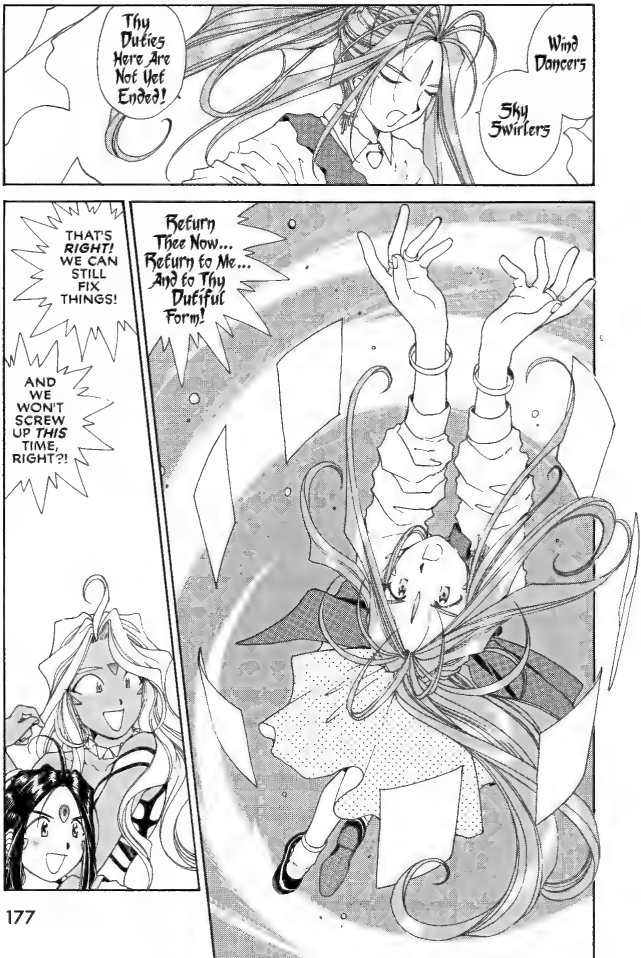

YOU THINK?
MAYBE THAT'S WHY IT WASN'T WORKING WELL...?
LOOK-- THE CORD IS ALMOST YANKED RIGHT OUT OF THE PLUG.
RUN AWAY FIRST-- TALK LATER!
SHUT UP!
I TOLD YOU GUYS NOT TO GET INVOLVED!!

EEEK!
WHOSHH
FOR A WHILE THERE I WAS RUNNING SCARED...
PHEWW GOT IT ALL DONE. SOME-HOW.
oops
HEY NOW!

AND BELLDANDY RIGHT BESIDE YOU, TOO! ARE YOU STUPID OR WHAT...?!
BAD BOY! BAD!
I SEE! OF COURSE!
OH, HO! ♥
HE'S A GUY! WHAT DID YOU EXPECT?!
S-SO YOU'RE IT?
THAT'S WHAT HE LIKES!
I KNEW IT!
I WAS RIGHT ALL ALONG!

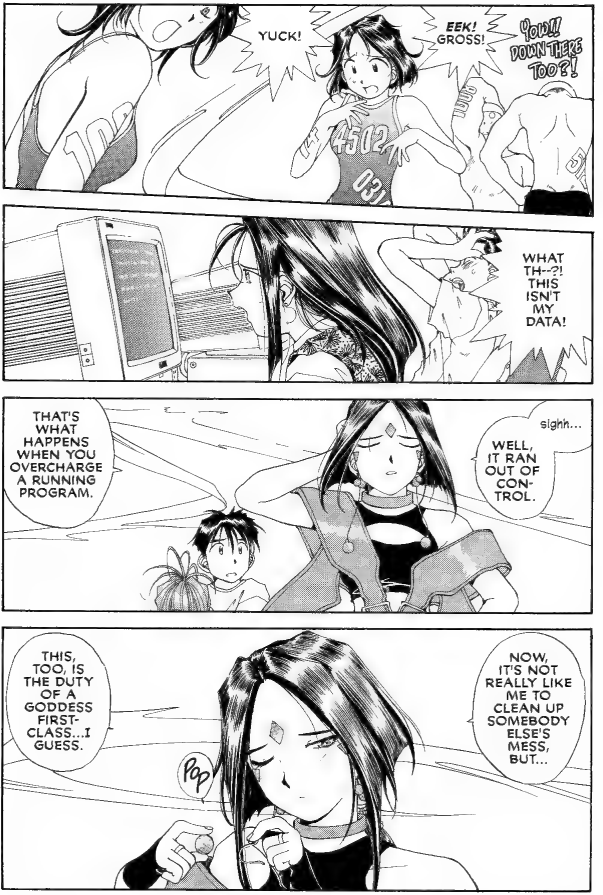
WHSSH
FIRE AT WILL!
FWOOSH

AAAH!
WHSSHH
FWAP
FWAP
AH?
YEE-
HAW!
KEIICHI MORISATO, YOU ROYAL IDIOT!!
OH, GEEZ!!
NOOO!
...WE"
"YOU"..? HOW ABOUT...
AAAH! WHAT DID YOU DO?!

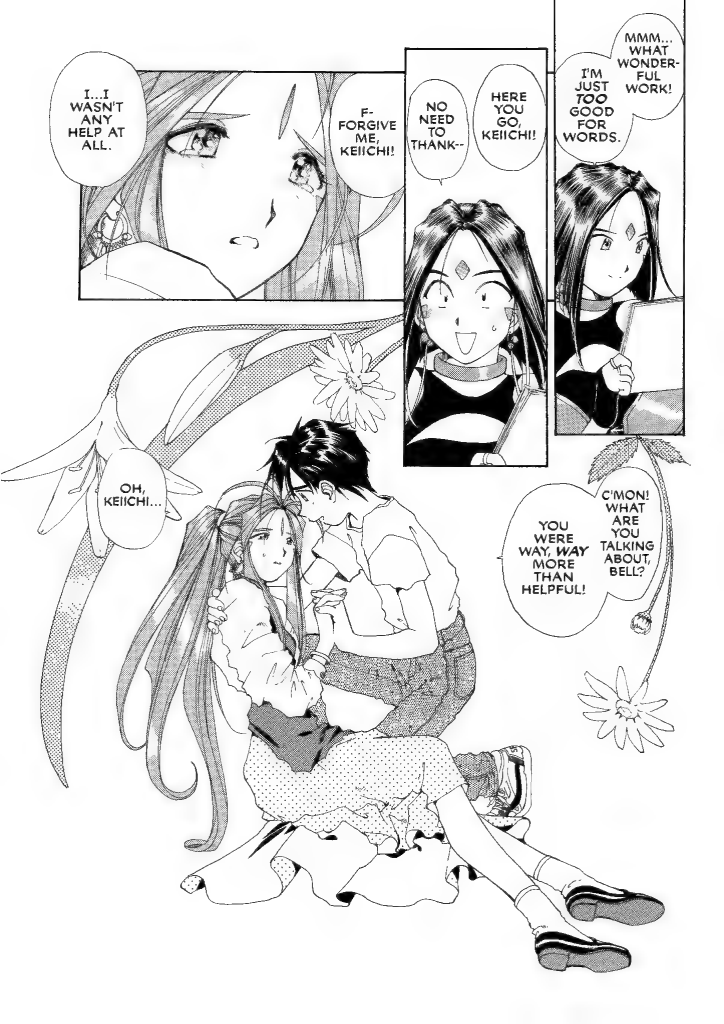

Thy Duties Here Are Not Yet Ended!
Wind Dancers
Sky Swirlers
Return Thee Now... Return to Me... And to Thy Dutiful Form!
THAT'S RIGHT! WE CAN STILL FIX THINGS!
AND WE WON'T SCREW UP THIS TIME, RIGHT?!

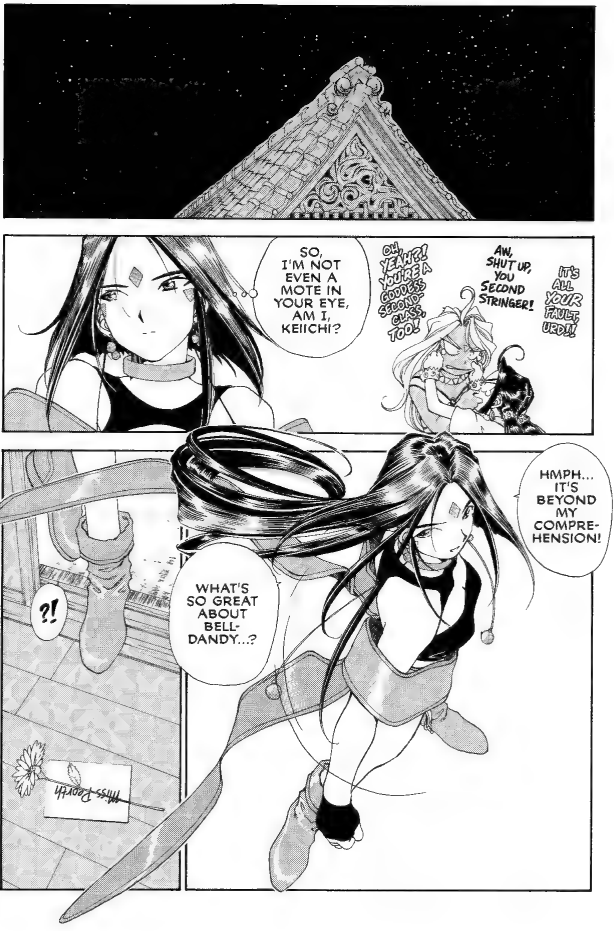
STOP!! SHE'S ALREADY INITIALIZED THE PROGRAM!!
EEP!! DON'T!! IF YOUR SPELLS OVER-LAP--!
FZAK!

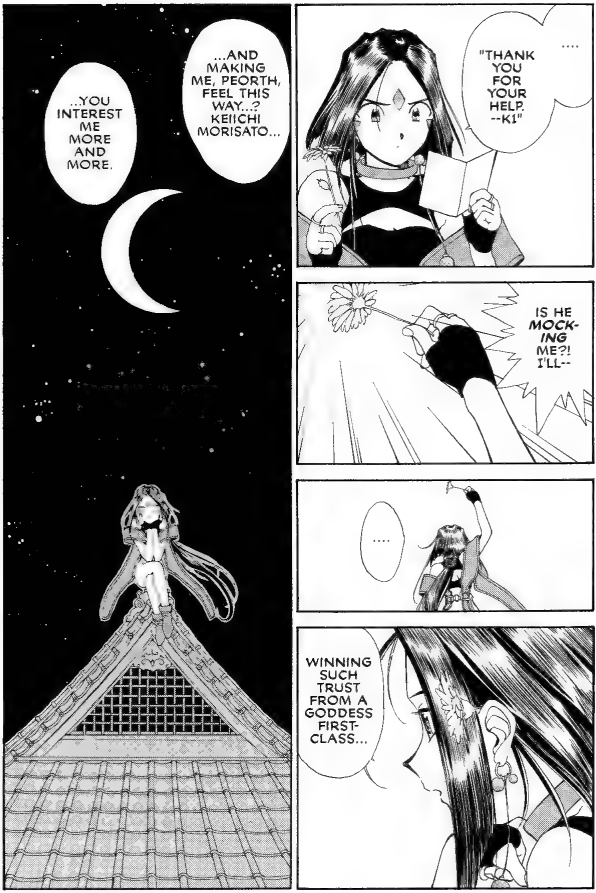
HUH?
NUM-BERS ...?
SMAK
OW!
FWHOB
SIS ?!
BELL-DANDY ?!
FWIPPPPPPPPP


YUCK!
EEK! GROSS!
YOU!! DOWN THERE TOO?!
WHAT TH--?! THIS ISN'T MY DATA!
THAT'S WHAT HAPPENS WHEN YOU OVERCHARGE A RUNNING PROGRAM.
sighh...
WELL, IT RAN OUT OF CONTROL.
THIS, TOO, IS THE DUTY OF A GODDESS FIRST-CLASS...I GUESS.
POP
NOW, IT'S NOT REALLY LIKE ME TO CLEAN UP SOMEBODY ELSE'S MESS, BUT...

阿波羅：
雷神飛腳
……雷神飛腳——！
BOMB!
WHSSSHH

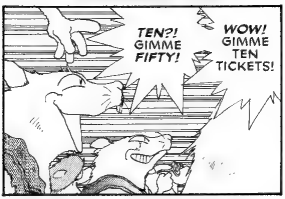

I...I WASN'T ANY HELP AT ALL.
F-FORGIVE ME, KEIICHI!
NO NEED TO THANK--
HERE YOU GO, KEIICHI!
I'M JUST *TOO* GOOD FOR WORDS.
MMM... WHAT WONDER-FUL WORK!
OH, KEIICHI...
YOU WERE WAY, *WAY* MORE THAN HELPFUL!
C'MON! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, BELL?

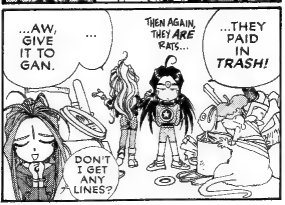

SO, I'M NOT EVEN A MOTE IN YOUR EYE, AM I, KEIICHI?
OH, YEAH? NOTICE A GODDESS SCOLDS, TOO!
AW, SHUT UP, YOU SECOND STRINGER!
IT'S ALL YOUR FAULT, URD!!
HMPH... IT'S BEYOND MY COMPREHENSION!
WHAT'S SO GREAT ABOUT BELL-DANDY...?
?!
Miss Peorth


...AND MAKING ME, PEORTH, FEEL THIS WAY...? KEIICHI MORISATO...
..YOU INTEREST ME MORE AND MORE.
"THANK YOU FOR YOUR HELP. --K1"
....
IS HE *MOCK-ING* ME?! I'LL--
....
WINNING SUCH TRUST FROM A GODDESS FIRST-CLASS...

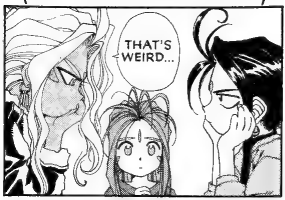
MINI-GODDESSES THEATER OF LOVE!

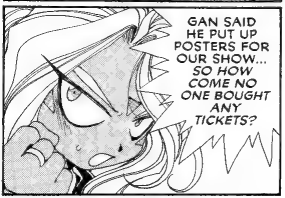
PRIMITIVE ECONOMIC DISTRIBUTION SYSTEMS 101

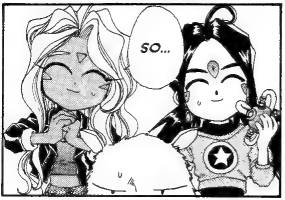




GAN (AND HIS LITTLE FRIENDS)

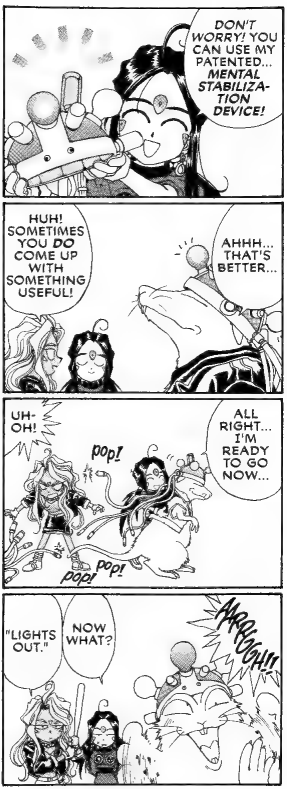






MINI-GODDESSES THEATER OF LOVE!

"I'M RUNNING OUT OF PATIENCE..."

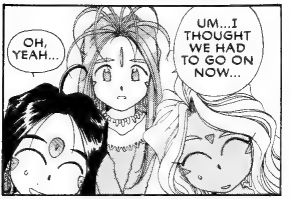


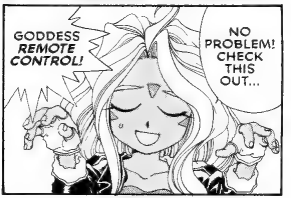
WRITE? WRONG!

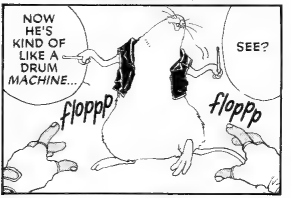
IF HE'S THAT NERVOUS ALREADY, WE'RE IN BIG TROUBLE.
TWO HOURS TO CURTAIN
twitch!
twitch!
IF YOU'RE NERVOUS, TAKE A DEEP BREATH AND TRY WRITING "NO FEAR" OVER AND OVER AGAIN ON YOUR PALM!
NO...
O...
N...
OKAY...
NOW HE'S WORSE THAN BEFORE.
AAARGH!! I'M A RAT! RATS DON'T KNOW HOW TO WRITE!

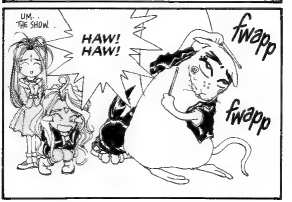
MINI-GODDESSES THEATER OF LOVE!

THEIR PURPOSE FORGOTTEN, THREE GODDESSES AND ONE RAT-- ADRIFT IN THE SEA OF TIME!!

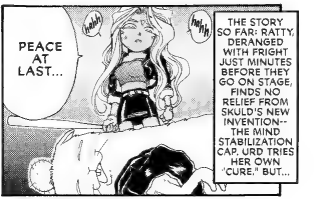


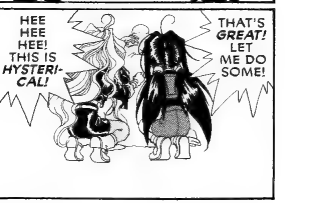






SORRY ABOUT THE TINY PRINT IN THE PLOT SUMMARY...GOOD LUCK!


PEACE AT LAST...
THE STORY SO FAR: RATTY, DERANGED WITH FRIGHT JUST MINUTES BEFORE THEY GO ON STAGE, FINDS NO RELIEF FROM SKULD'S NEW INVENTION-- THE MIND STABILIZATION CAP. URD TRIES HER OWN "CURE." BUT...



MINI-GODDESSES THEATER OF LOVE!

HEAR THE ROAR OF MY SPIRIT! SHAKE TO THE BEAT OF MY HEART! THIS IS ROCK AND ROLL!

EDITOR
Carl Gustav Horn

DESIGNER
Scott Cook

ART DIRECTOR
Lia Ribacchi

PUBLISHER
Mike Richardson

English-language version
produced by Dark Horse Comics

OH MY GODDESS! Vol. 11
©2009 Kosuke Fujishima. All rights reserved. First published in Japan in 1994 by Kodansha, Ltd., Tokyo. Publication rights for this English edition arranged through Kodansha, Ltd. This English-language edition ©2009 by Dark Horse Comics, Inc. All other material ©2009 by Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication are either the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved.

Published by Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie, OR 97222
www.darkhorse.com

To find a comics shop in your area,
call the Comic Shop Locator Service
toll-free at 1-888-266-4226

First edition: March 2009
ISBN 978-1-59582-254-3

1 3 5 7 9 10 8 6 4 2

Printed in Canada

MIKE RICHARDSON president and publisher **NEIL HANKERSON** executive vice president **TOM WEDDLE** chief financial officer **RANDY STRADLEY** vice president of publishing **MICHAEL MARTENS** vice president of business development **ANITA NELSON** vice president of marketing, sales, and licensing **DAVID SCROGGY** vice president of product development **DALE LAFOUNTAIN** vice president of information technology **DARLENE VOGEL** director of purchasing **KEN LIZZI** general counsel **DAVEY ESTRADA** editorial director **SCOTT ALLIE** senior managing editor **CHRIS WARNER** senior books editor, Dark Horse Books **ROB SIMPSON** senior books editor, M Press **DIANA SCHUTZ** executive editor **CARY GRAZZINI** director of design and production **LIA RIBACCHI** art director **CARA NIECE** director of scheduling

letters to the ENCHANTRESS

10956 SE Main Street, Milwaukie, Oregon 97222
omg@darkhorse.com • www.darkhorse.com

NOTE: Full addresses and e-mail addresses will not be printed, unless you ask! All fan artwork, letters, and e-mails submitted become the property of Dark Horse Comics.

Christina Hollcroft from Rio Linda, CA, has sent us this bold ensemble piece on the next page, inspired by the proctor (from Vol. 30), Urd, and her angel, World of Elegance. "The proctor is so beautiful!" says Christina, and also mentions that she went as Belldandy for Halloween. Candy for cosplay! But we've also received a letter from a fan not in costume, but in uniform:

Dear *Enchantress*:
Have enjoyed the series, both manga and TV, after a friend of mine told me about the series and have been a big fan ever since. I started reading the manga more after I joined the Marines. I have been into anime since I was growing up, especially when my family was stationed in Japan, and I still remember the *Area 88* series. I managed to get some of the OVA soundtracks and recorded it to my MP3 player and listened to it when I was in Iraq. When I had a few minutes I would imagine a better place away from the fighting that was taking place nearby. I like how Mr. Fujishima has kept the series going on for over twenty years and kept the story fresh and together. I do like the unflopped version more since that is how the format is done in Japan. I have read some of the Japanese editions, still know a little Japanese, and have to say the translators have done an excellent job. Please pass on my thanks to the staff for the hard work they have done and to keep up the good work. Hope the series has many more years ahead of it.

Sincerely,
Richard Limon
Camp Pendleton, CA

P.S. There are more anime fans in the military than most imagine, some who have watched and like this series.

I definitely believe it! In fact, I think the percentage of anime and manga fans (and comics and gaming fans) might be slightly higher in the Armed Forces than the civilian population. The first nationwide U.S. anime fan club, the C/FO, had a single branch in Japan—C/FO Rising Sun, the one formed by the personnel stationed at Misawa AFB in the early 1980s. It was perhaps the most important chapter in the whole organization, for there was no Internet distribution of anime in those days, nor even any U.S. anime home video licensing companies yet. So if you wanted to see the latest anime TV shows in Japan, someone had to record it there and then physically mail it to you on videotape (no CD-ROMs then, either). Those "someones," as you might guess, were often the people at C/FO Rising Sun. Former member Joe Vecchio recalls Rising Sun was also different from the U.S. branches of the C/FO "because pretty much all of us were in the military, that is, we were gainfully employed and didn't rely on our parents' money for everything." ^_^ —CGH

Creator Kosuke Fujishima in 1994!

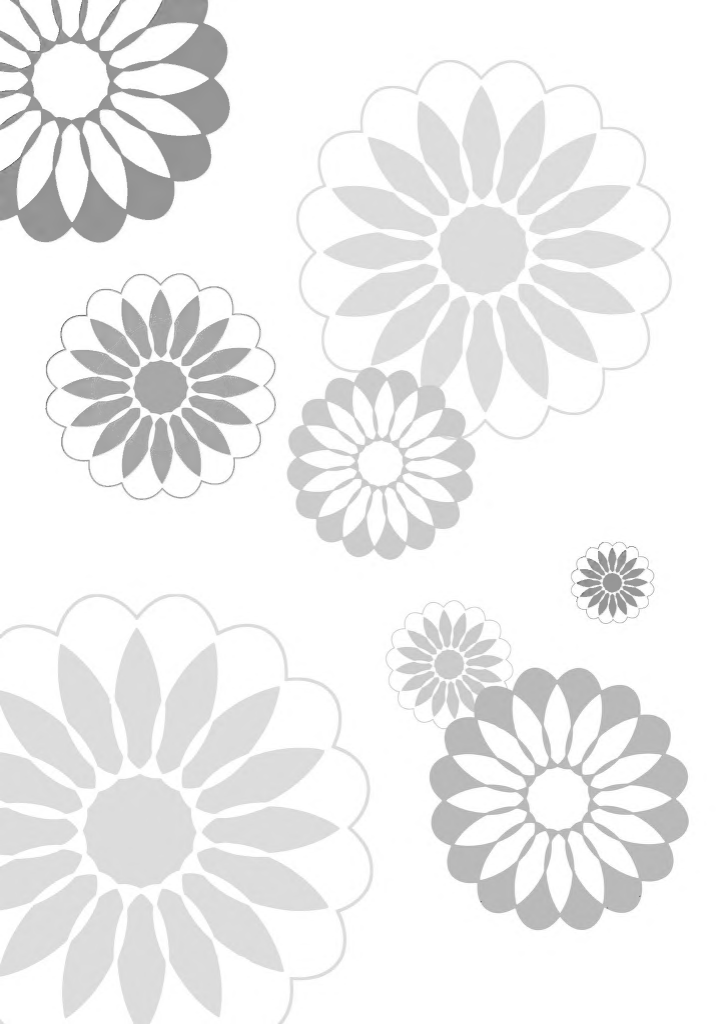
His message to fans in the original Japanese *Oh My Goddess!* Vol. 11:

The truth is, while I am a manga-ka by trade, I moonlight privately. There's a reason I can't show you exactly what I do, because upholding justice is—whoa, actually, I can't really tell you any more than that. But just for those of you who really want to know, I will slide you a little hint. There's a title by a certain company called Taiho _____, *and it's rumored you can unlock the mysteries by reading certain volumes in that series.*

**Taiho Shichauzo, a seven-volume police comedy manga series Fujishima-san drew between 1989 and 1992, better known in English as* You're Under Arrest! *Some of the anime have been released here by AnimEigo and ADV—and some of the manga by Dark Horse, although they're long out of print and read in that crazy way Westerners do, left to right.*

STOP! This is the back of the book!

This manga collection is translated into English, but arranged in right-to-left reading format to maintain the artwork's visual orientation as originally drawn and published in Japan. If you've never read comics this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right-hand corner, and will read each word balloon and panel moving right to left. It may take a little getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun! If this is the millionth manga you've read this way, never mind. ^_^



MANGA/HUMOR

Oh My Goddess!

ああっ女神さまっ

11

IF THREE GODDESSES ARE

good, surely four must be better? Not for Keiichi, whose strange power to attract divine trouble has just dialed "P" for Peorth—Belldandy's rival in the helping-humans-out-by-phone biz. But Peorth wonders why Belldandy's still hanging around Keiichi if she's *really* fulfilled his wishes, and is determined to provide him better "service"—no matter how fast he tries to run!

Plus six pages of color, twelve *Mini-Goddess* strips, a message from creator Kosuke Fujishima, and your fan art and letters!

DARK HORSE MANGA
darkhorse.com